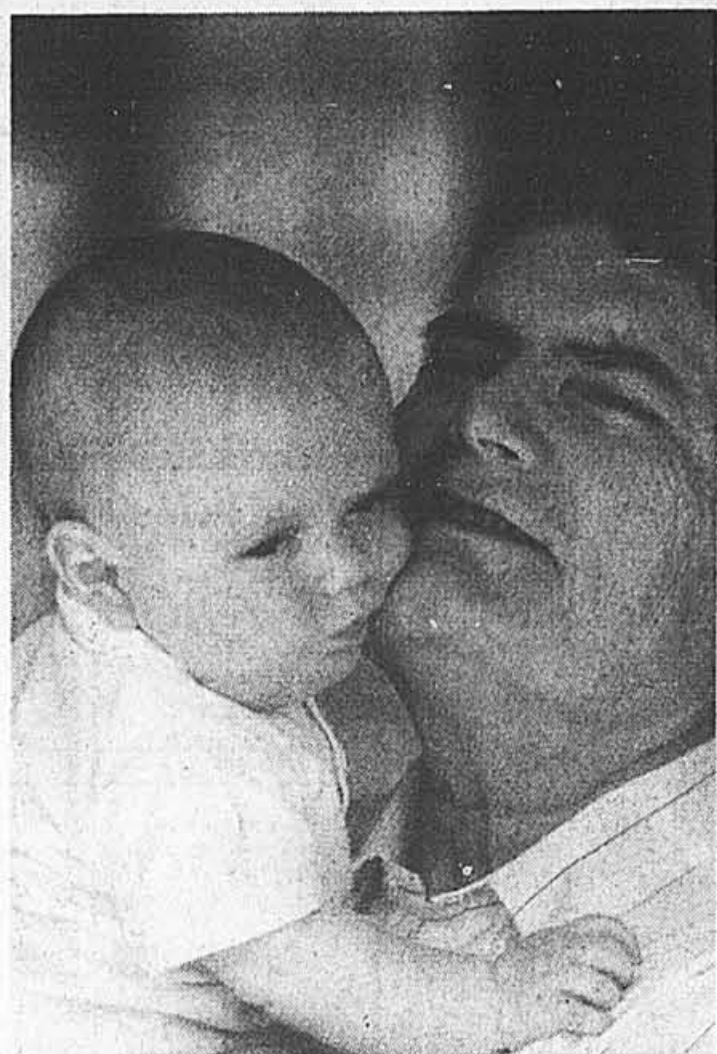


La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 29 OCTOBRE 1988



Hervé Bazin et son fils, Nicolas.

PHOTO PONOPRESSE

Du grand art

Bazin se raconte dans un roman écrit au scalpel

JACQUES FOLCH-RIBAS collaboration spéciale

En deux mots, l'histoire, banale en somme, qui servira ici de fil conducteur.

Gérard Laguenière, homme connu et célèbre (on l'a vu à la TV, c'est dire) pique une crise cardiaque à l'âge de soixante-neuf ans. Il s'en sort (réflexions sur la médecine moderne qui retape les oreillers froissés) et bien décidé à vivre vigoureusement les années qui lui restent. Se teint le poil et s'offre une fugue (à clavecin mal tempéré, il est vrai) avec une femme qui possède l'escargot-qui-tourne-à-gauche, coquille rare pour un collectionneur de conques qu'il est: cela se nomme un conchyliologiste.

L'épouse de Gérard, sa deuxième, le trompait d'ailleurs sordidement. Ils se disputent et se séparent. Mais non pas afin que le vieillard qui ne veut pas vieillir puisse convoler avec sa nouvelle conquête, non, mais avec une autre, admiratrice et correspondante intime: elle a la trentaine (pourrait donc être sa petite-fille). Stupeur et malice de la parentèle, des proches et des amis. Tant pis, tant mieux, Gérard qui aime bien choquer, cela se sent, épouse la correspondante, non sans avoir fait examiner sa machinerie la plus intime. Tout va bien. Succès du mariage, puis décision de faire un enfant. Il aura quatre générations de différence avec son grand frère, sera grand-oncle à la naissance, et la preuve est faite que Gérard a refusé de vieillir.

d'immersion chez les BCBG français qui dissimulent sous cette étiquette à initiales, façon moderne, leurs plus anciens travers. C'est le roman le plus français qui soit, de ce point de vue vous ne trouvez pas mieux, à condition de ne pas confondre les sectes qui composent la France. Car ici, il s'agit de ces bourgeois petits dont le sordide est brillant.

Il y a les maisons de campagne humides et surgelées, les appartements parisiens, et les radiateurs qu'il faut remplir, c'est comme je vous l'affirme. Il y a les apparences qui, comme leur nom l'indique, se portent bien visibles, comme les cheveux teints qui ne trompent personne, et sont teints pour qui? Il n'y a pas de traits tirés, sinon par la chirurgie. On triche, continuellement. On s'habille à cinquante ans de jupes de cuir vert à mi-cuisses, sans doute au cas où l'on rencontrerait une revue de mode. On triche sur les deux horizontales (comme dit l'auteur), la table et le lit, là où d'incroyables préjugés peuvent se donner à eux-mêmes la comédie. Comédie des plats et des vins, et des buveurs qui savent gargouiller de la bouche puis claquer la langue d'un air patelin et averti, comédie du bon sexe (je veux dire le mâle, car de celui des femmes il ne convient pas de parler) et des bons coucheurs que la performance obsède, longueur, poids, fréquence, durée — ma parole, c'est chaque nuit les Olympiques, drogues comprises.

Tout y passe, et là c'est passionnant. Maquillage, coiffeur et coiffure, mode vestimentaire, voitures, embarras

C'est une véritable cure

SUITE A LA PAGE K2

La ville, la vie, les gens, l'amour

Être homosexuel à New York

JEAN BASILE collaboration spéciale

Parmi les romans de la rentrée, *Le langage perdu des grues* n'est pas passé inaperçu puisqu'il figure sur la liste des meilleurs vendeurs. C'est l'histoire d'un jeune homosexuel new-yorkais, Philip. Il découvre que son père l'est aussi, quoique beaucoup plus discrètement que lui. Étonnement! Drame! L'auteur, David Leavitt, a la trentaine. Il est né en Californie mais il habite désormais près de New York. Ce roman est son deuxième livre. Non content d'être romancier, il est aussi critique.

Il vient de passer par Montréal. « Avec le sida qui court, est-ce bien le temps d'écrire un roman dont le thème est l'homosexualité? »

— Le sujet s'est imposé à moi sans que j'aie à penser à son éventuelle inopportunité, répond David Leavitt. J'étais fatigué de lire des romans qui se passaient exclusivement dans le monde gay, comme cela a été à la mode il y a quelque temps. Les homosexuels vivent comme tout le monde. Mon héros, Philip, a une mère, un père, des amis. Ses préoccupations sont celles d'un jeune homme comme les autres. Il est conscient de ce qu'il est mais il n'est pas révolutionnaire comme on l'entendait dans les années soixante. C'est un garçon bien élevé, sensible, qui aspire à une réussite sentimentale et matérielle.

— Est-ce un homosexuel yuppi? — En tous cas, il est tout à fait contemporain. Je crois, d'ailleurs, que l'on a mythifié beaucoup trop vite la « révolution sexuelle » de la décennie précédente la mienne qui est celle où vit mon héros. Il est possible toutefois que mon roman ait été différent si je l'avais écrit avant l'apparition du sida qui a beaucoup changé les mentalités, du moins à New York où la promiscuité sexuelle n'est plus de mise. — Par comparaison avec les grands héros contestataires homosexuels des années soixante, votre personnage principal n'est-il pas un peu bourgeois, voir pusillanime?

SUITE A LA PAGE K3

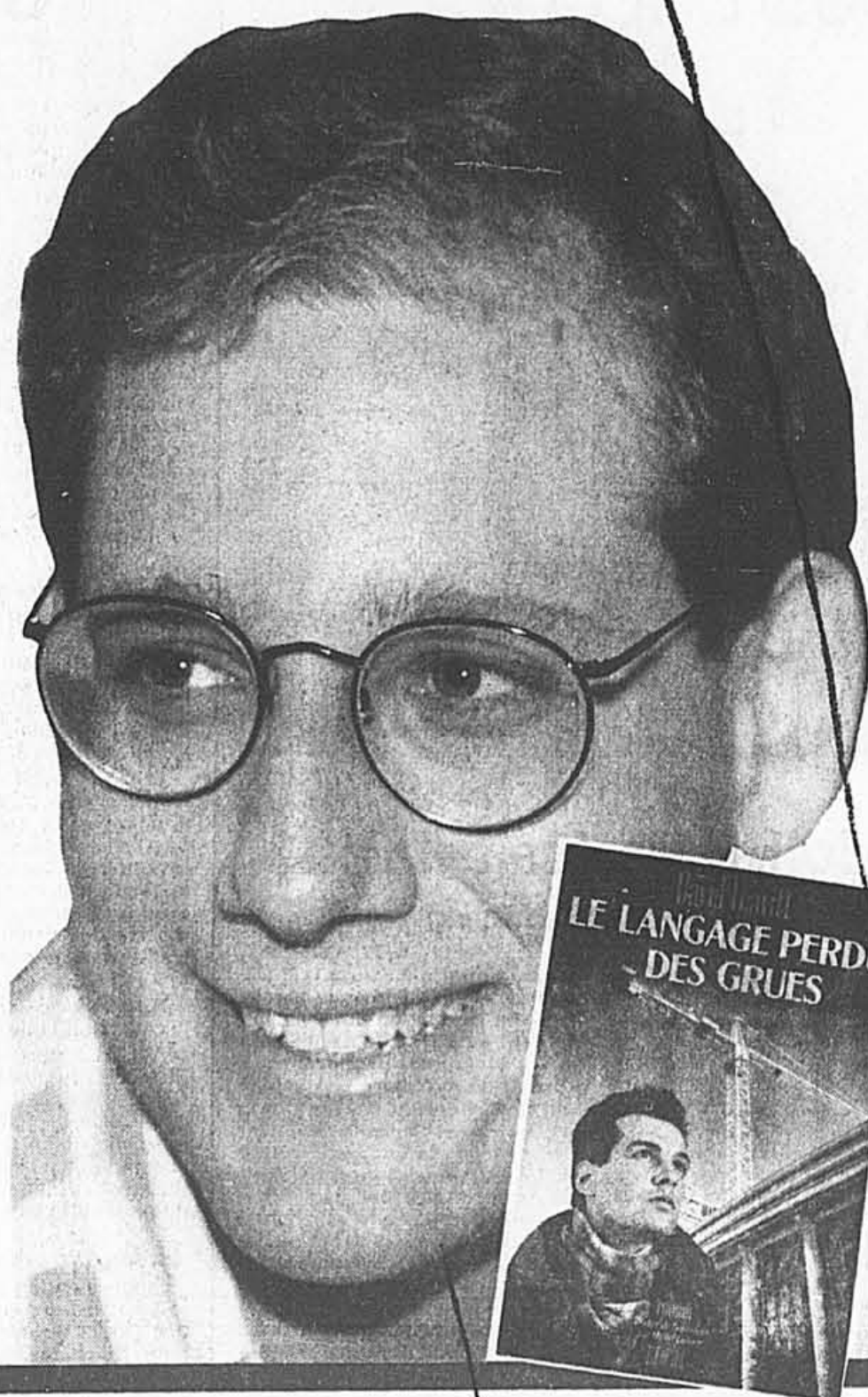


PHOTO LA PRESSE - PAUL HEVRI TALBOT

Chandos DIGITAL
SHOSTAKOVICH
 SYMPHONY NO.14 OP.135
 ELIZABETH HOLLEQUE soprano
 NIKITA STOROJEV bass
 I MUSICI DE MONTREAL YULI TUROVSKY

Chandos DIGITAL
HONEGGER
 SYMPHONY NO.2
 CONCERTO DI CAMERA
 PRELUDE, ALLEGRO & FUGHETTA
 I MUSICI DE MONTREAL YULI TUROVSKY & C. Conducteur

Des oeuvres sombres, magnifiquement rendues par Turovsky

CLAUDE GINGRAS

Musici de Montréal, l'orchestre de chambre créé il y a cinq ans par Yuli Turovsky, ouvrait sa nouvelle saison de concerts la semaine dernière et lançait en même temps ses deux derniers enregistre-

ments — cette fois encore, réalisations de la marque britannique Chandos et disponibles en compact, 33-tours et cassette. L'un, consacré à Honegger, est occupé principalement par la deuxième Symphonie, pour cordes, avec trompette au dernier mouvement. L'autre contient la 14^e Symphonie

de Chostakovitch, pour cordes, percussions et deux voix solistes.

Ce sont deux oeuvres très sombres, puisant à des sources voisines — Honegger: la guerre de 1939-45 et l'occupation nazie; Chostakovitch: la mort — et elles trouvent

SUITE A LA PAGE K5



Irving: Rudolf Hess était-il fou?

Rudolf Hess (photographié devant Hitler) a été le dernier survivant des criminels de guerre nazis. Se souvient-on de l'épopée qui le conduisit en Angleterre, où — était-ce de son propre chef — il proposa la paix aux Anglais? David Irving en a fait un livre. Et Jean Basile nous en parle en page K2.



Il faut revoir le film de Louis Malle

Le petit chef d'oeuvre de Louis Malle, *Au revoir les enfants*, est désormais disponible sur vidéocassette, rapporte Luc Perreault en page K4. Ceux qui ont vu jouer le jeune Gaspard Manesse (notre photo) sur grand écran voudront sans doute revoir ce drame dans le confort de leur foyer.



Finie, l'époque des p'tits Simard!

Après le succès de *Tourne la page*, ils lancent le microsillon René-Nathalie Simard, enregistré en France. Neuf chansons originales enregistrées à Paris sous la direction du réalisateur italo-français, Romano Musumarra. Il faudra s'habituer à une autre image des p'tits Simard, dit Denis Lavoie en page K4.

LITTÉRATURE

LES ESSAIS

LA VIE QUOTIDIENNE

DES
ÉCRIVAINS
ET DES ARTISTES
SOUS L'OCCUPATION

1940-1944

GILLES RAGACHE
JEAN-ROBERT RAGACHE

HACHETTE

Rudolf Hess était-il fou?

Un excellent livre de David Irving

JEAN
BASILE

Hitler? Con-
nais pas...
Mais connais-
vous son dauphin
dont le nom est
Rudolf Hess?

On sait sans
doute qu'il a été le
dernier survivant des criminels
de guerre nazis et qu'on le tint
enfermé dans la prison de Span-
dau, à Berlin, en isolation com-
plète, après son procès à Nürem-
berg jusqu'à des temps récents.
Mais se souvient-on qu'il avait
quitté l'Allemagne du troisième
Reich en 1941 dans un Messer-
schmidt pour rejoindre l'Angle-
terre? Il voulait présenter au gou-
vernement anglais une offre de
paix séparée (et honorable selon
lui) avec l'Allemagne qui se pré-
parait à attaquer l'URSS de Stali-
ne pour régler son compte au
communisme. Hitler était-il au
courant de cette démarche insoli-
te? Le débat reste ouvert.

Rudolf Hess, qui était naif à sa
façon en tenant pour acquis le
«fair play» de la «fourbe Al-
bion», pensait que les Anglais le
renverraient poliment en Allema-
gne, après avoir entendu ses pro-
positions. Mais non! Fait prison-
nier en Écosse, où il effectua un
atterrissage forcé, non seulement
il ne put rencontrer personne,
mais encore il devint le «prison-
nier d'état» de Churchill. On le
plaça dans une prison particu-
lière, puis on le mit dans un hôpital
psychiatrique où on le fit
attendre la fin des hostilités, sur-
veillé par des psychiatres et une
bonne douzaine de militaires qui
se relayaient à ses côtés. Puis on
le livra à la justice.

Il fallait sans doute un Anglais
pour raconter avec tant de déta-
chement cette histoire qui con-
cerne les Anglais et leur célèbre
humour au premier chef.

C'est David Irving, qui tente
de reconstituer dans un livre pas-
sionné et passionnant, ce frag-
ment peu connu de la biographie
d'un homme étrange, idéaliste,
naturopathe, qui croyait à l'astro-
logie et à la victoire finale de son
pays. La tâche n'a pas été facile
car la plupart des documents sont
encore classés «top secret» dans
les dossiers officiels britanniques.
Du moins possède-t-on les notes
quotidiennes de ses gardiens et
quelques lettres grâce auxquelles
il est possible de reconstruire une
chronologie satisfaisante.

David Irving remet systématiquement
en question les idées re-
çues. Par exemple, existe-t-il plu-
sieurs nazismes, comme il existe,
paraît-il, plusieurs stalinismes?
Conséquent, peut-on accuser
Hess des horreurs qui se sont pas-
sées dans les camps, des massa-
cres, des déportations alors qu'en
1941, date de son départ de l'Alle-
magne, rien encore de cela n'était
pas encore une réalité? Bien sûr,
il y avait *Mein Kampf* mais ce
n'était qu'un livre après tout.
Pour David Irving, non; à Nü-
remberg, le dossier réuni contre
Rudolf Hess était vide, à part, na-
turellement, son adhésion au na-
zisme et la foi qu'il porta jusqu'au
bout à son idole, Hitler. Mais un
acte de foi politique ne peut pas
être considéré en soi comme un
crime.

L'aspect le plus terrifiant de
cette aventure, c'est la détermi-
nation des Anglais d'abord, puis des

Alliés, de faire en sorte que Ru-
dolf Hess n'eût jamais la parole.
Dès son arrestation en Angleter-
re, on s'empresse non seulement
de l'isoler physiquement, mais
surtout de le réduire psychologi-
quement au néant par des procé-
dés qui ne sont pas à l'honneur
des psychiatres qui s'occupent
de lui, si l'on peut dire. Dès lors,
on pouvait dire que Hess était
fou, un «paranoïaque schizophré-
ne», si bien que, s'il parlait, sa
parole n'avait plus aucune valeur.
En effet, son comportement de-
vint rapidement étrange et le fut
jusqu'à la fin puisqu'il affirma
souffrir d'amnésie, sans compter
ses nombreuses excentricités
comme se rouler par terre pour
protester, refuser de manger, pré-
tendre qu'on voulait le droguer et
autres fariboles.

David Irving ne tranche pas la
question définitivement et il
trouve que Hess se souvient de
beaucoup de choses pour un am-
nésique. Il tend donc à croire que
Hess n'était pas si fou que ça et
que, s'il l'était, c'était dû avant-
tout à des conditions de sa détention
et à son psychisme.

Ce livre n'est pas pro-nazi mais,
tout homme ayant droit à la jus-
tice, son auteur cherche à démon-
trer que Rudolph Hess n'a pas été
traité selon ses mérites, au-delà
de ses opinions et de l'uniforme
qu'il portait.

La France occupée

Des Écrivains et des artistes
sous l'occupation de Gilles Ra-
gache et de Jean-Robert Ragache
est un livre d'un tout autre ton.
C'est la petite histoire des artistes
et des écrivains français qui ne se
trouvèrent pas trop mal sous l'oc-
cupation allemande. On sait que,
si d'aucuns prirent le maquis et
que d'autres s'exilèrent, d'autres
encore et les plus nombreux con-
tinuèrent à vaquer à leurs occupa-
tions d'écrivains et d'artistes, soit
en collaborant carrément, soit en
s'arrangeant pour survivre en at-
tendant des temps meilleurs.

Il y a beaucoup de noms et
beaucoup d'anecdotes, y compris
les bons mots de Sacha Guitry et
ceux d'Arletty qui répondit au
FFI qui venait de l'arrêter, à la Li-
bération et qui lui demandait
comment elle se sentait: «Je ne
me sens pas très résistante», lui
répondit-elle.

Parfois ce fut plus tragique
mais quoi! restant dans leur sujet,
les auteurs de ce livre insolent
nous rappellent que le rôle de la
plupart des écrivains et des artis-
tes, c'est de faire le bouffon.

La géopolitique

Si l'on s'intéresse à la géopoliti-
que, on doit se procurer l'*Atlas
politique du XXe siècle*, de Gé-
rard Chaliand et Jean-Pierre Ra-
geau. On y trouvera peu de mots
mais des résumés succinets et
clairs assortis de cartes en couleur
sur lesquelles on peut suivre, pas
à pas, les transformations de
notre pauvre monde. Les frontiè-
res ne sont plus ce qu'elles
étaient.

C'est un ouvrage indispensable
et magnifiquement réalisé, sans
être hors de prix.

1 RUDOLF HESS, LES ANNÉES INCONNUES DU
DAUPHIN D'HITLER, par David Irving, 400 pa-
ges, éditions Albin Michel.

2 DES ÉCRIVAINS ET DES ARTISTES SOUS
L'OCCUPATION, 1940-1944 par Gilles et Jean-
Robert Ragache, 350 pages, éditions
Hachette.

3 ATLAS POLITIQUES DU XXe SIECLE, par Gé-
rard Chaliand et Jean-Pierre Ragueau, 224 pa-
ges, éditions du Seuil.

Des livres qui ont le mérite
d'être fort bien illustrésANDRÉ
NOËL

Où vont les animaux voya-
geurs? Qui sont les animaux
de la ferme? Comment construi-
sait-on les cathédrales? Que se
passe-t-il la nuit dans les villes?
Les enfants peuvent connaître
toutes les réponses en lisant les
petits livres de la collection *Dé-
couverte Benjamin*, publiée chez Gallimard.

Les livres sont remarquablement bien illustrés.
Le texte, très aéré, est revu et corrigé par l'Asso-
ciation générale des Instituteurs et Institutrices
de France, ainsi que par des spécialistes, histo-
riens, biologistes, musicologues, etc. En d'autres
mots: les informations sont justes et précises.

Plusieurs adultes enrichiront leurs propres
connaissances en faisant la lecture à leurs en-
fants. Saviez-vous, par exemple, que les oiseaux
migrateurs ne se guident pas en se fiant à leur
instinct, mais bien en se fiant à leur mémoire? En
mer, ils retrouvent leur chemin en observant la
position du soleil, de la lune et des étoiles comme
les anciens marins. Au-dessus de la terre, ils em-
pruntent toujours les mêmes vallées, ils suivent
les fleuves, les lignes des côtes, les crêtes.

■ *Où vont les animaux voyageurs* et autres
titres de la collection *Découverte Benjamin*, Gal-
limard.

De nouveaux titres aussi chez Folio Benjamin,
une autre collection à couverture souple qui offre
des histoires belles, courtes et pas chères. On y
retrouve avec plaisir *La Princesse Finemouche* de
Babette Cole, un conte de fée féministe.

Tout le monde veut marier la princesse Fine-
mouche, mais celle-ci ne veut rien savoir. Pour
décourager ses prétendants, elle leur fait subir
une série d'épreuves. Les pauvres éconduits se
cassent la gueule les uns après les autres. Mais oh
malheur, le prince Flambard relève les défis avec
brio. Au comble du désespoir, la princesse Fine-
mouche lui donne un baiser magique... qui le
transforme en crapaud.

■ *La Princesse Finemouche* et autres titres de
la collection Folio Benjamin, Gallimard.

Alain Le Saux continue de nous faire rire en
illustrant, au pied de la lettre, les expressions de
tous les jours. Il est interdit de se mettre les
doigts dans le nez, rappelle-t-il en nous montrant
un jeune malin qui enfonce son index dans sa
narine jusqu'à la jointure. Et pourtant, pourtant,
il est bel et bien toléré de gagner une course les
doigts dans le nez.

■ *Interdit, toléré*, Alain Le Saux, Rivages.

Si votre enfant refuse de se laver, je vous con-
seille *L'histoire de Kiki Gribouille*, très didacti-
que par la négative. Kiki refuse de prendre un
bain; les chiens, attirés par l'odeur de ses chaus-
settes, le suivent à la trace. Kiki finit par s'endor-
mir dans une poubelle.

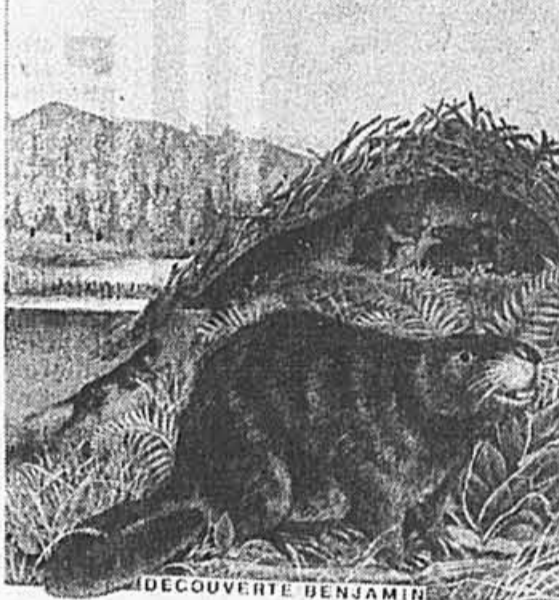
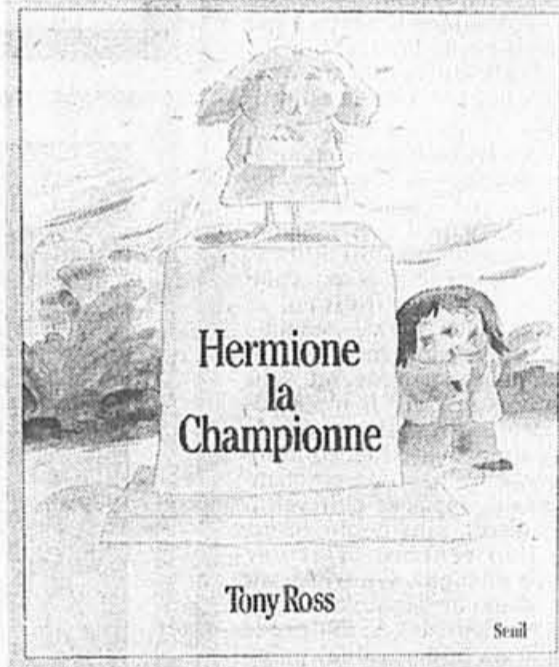
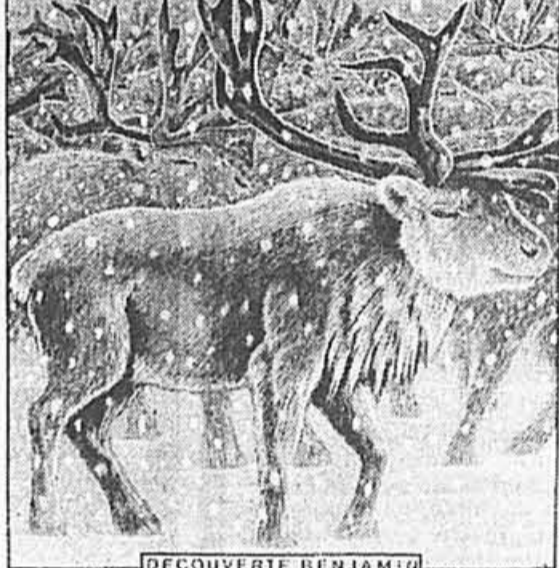
■ *L'histoire de Kiki Gribouille*, Jeanne Willis
et Margaret Chamberlain, Gallimard.

C'est pour une tout autre raison que Kiki si
Henriette la taupe se retrouve isolée: elle n'est
pas trop sale, mais plutôt trop propre... et bien
prétentive. Elle refuse de salir sa fourrure blan-
che en creusant des tunnels comme les autres... et
aboutit au Pôle nord. Jusqu'au jour où elle réalise
que mieux vaut être sale et heureuse que propre
et seule.

■ *Henriette, histoire d'une taupe*, Joy Parker,
Pastel.

Hermione la championne n'a, quant à elle,
rien d'une taupe... mais elle est aussi énervante à
force de vouloir être parfaite. Jamais elle ne se
met les doigts dans le nez, toujours elle lace bien
ses souliers, jamais elle ne fait une erreur de cal-
cul, toujours elle brosse bien ses dents. Elle finit
pourtant dans le ventre d'un crocodile, bien déçu
de goûter quelque chose d'aussi fade.

■ *Hermione la championne*, Tony Ross, Seuil.

Les architectes
de la natureOù vont
les animaux
voyageurs?

L'invitation au voyage de Claude Beausoleil

GILLES
TOUPIN

Depuis Ho-
mère, les
voyages ont sé-
duit l'esprit des
poètes. Ils ont été
le lieu des plus
grands exotismes
et des plus gran-
des fascinations. Ailleurs, tout
n'était qu'ordre et beauté,
luxe, calme et volupté.

Au Québec, malgré certains
rêves floridiens plus récents, la
poésie a surtout et longtemps
chanté le pays, lieu de toutes
nos appartenances et de notre
identité affirmée. «Je n'ai ja-
mais voyagé vers un autre pays
que toi mon pays», a écrit Gas-
ton Miron.

Au «Grand Hôtel des Etran-
gers», ce nouveau recueil de
Claude Beausoleil, le lointain
revêt le visage de l'hostilité et de
l'incompréhension. Quant au
pays, par un étrange renverse-
ment des choses, il reprend sa
place «in absentia» dans l'écri-
ture poétique contemporaine
québécoise. «Je suis un voya-
geur que le langage invente»,
écrit Beausoleil dans un texte
qui restera certainement l'un
des plus déchirants et des plus
touchants de notre poésie des
années 80, décourçant et cla-
mant soudain le danger de dé-
possession que notre culture
doit sans cesse affronter à l'om-
bre des grands empires... et des
arcades du langage.

POÉSIE D'ICI

Qu'y a-t-il à comprendre
quand on ne cherche plus
qu'y a-t-il à savoir
de Nelligan à Aquin
qu'y a-t-il à changer
le long de vos mémoires
dans le souffle sans écho
des silences du corps
dont les rosaires de sang
étaient vos blessures
et le vent vous emporte
criblant vos doutes pâles
(p. 18)

L'étranger et la différence sont
certes affirmés par les autres:
Ils ne savent de vous
que les clichés d'usage
l'accent des grands espaces
les larges émotions
et suprême politesse
l'indifférence les guide
(p. 22)

Ils sont aussi une manifestation
du langage en soi:
Et devant le langage
je me sens étranger
tout autrement dans l'autre
dispersé à la lettre
corps et flamme oscillant
au seuil du mot Hôtel
(p. 13)

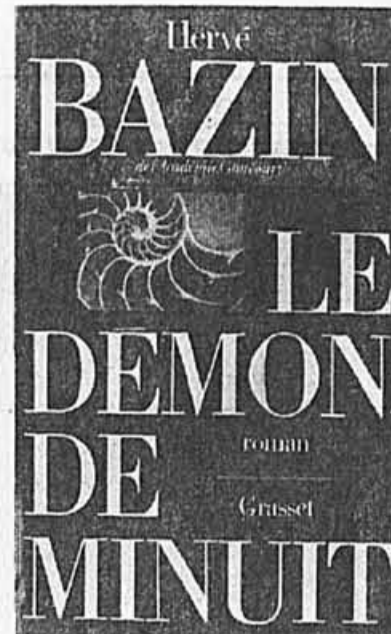
Tout le recueil de Claude
Beausoleil est ainsi fait comme
s'il fallait à tout prix affirmer
la seule instance de valoris-
ation de notre culture avait ses
racines en nous-mêmes. Le livre,
pour cette seule raison, est
éblouissant et criant de vérité. Il
dit certes la tristesse de l'isole-

ment culturel, de l'humiliation,
mais il affirme en même temps
la beauté de la survie, de la sin-
gularité, de notre singularité. Ce
texte, c'est aussi un hommage
remarquable aux poètes d'ici.

Ce que je veux écrire
c'est ce que j'ai compris
la grandeur d'origine
des mots de mes amis
une façon de penser
une parole en désordre
cachant dans son silence
l'horizon du dedans
le blanc magique de ceux
qui vont en moi plus loin
(p. 43)

Une grande simplicité d'écri-
ture, des vers économes mais
percutants, un propos bien déli-
mité mais combien vital, voilà
qui fait de *Grand Hôtel des
Étrangers* un livre poétique ex-
ceptionnel. M. Beausoleil a com-
plètement sa plaquette par une secon-
de partie fait de courts textes
traitant chacun de deux thèmes,
tels par exemple «Le vent, le
lieu», qui sont autant de petits
bijoux inspirés de certains vers
de «Métropolitain Museum»
qu'avait écrit en 1931 Robert
Choquette.

Au fond, les poètes, tout au
long de leur oeuvre, retravail-
lent toujours le même poème.
C'est un peu ce qui s'est produit
lorsque Normand de Bellefeuille
a écrit «Heureusement, ici il y
a la guerre», reprenant vingt

Le bilan
tragique
d'une vie

SUITE DE LA PAGE K 1

de la circulation, vitesse sur les
routes, sports d'hiver et régimes
au micro-ondes, pilule, transport
de devises à l'étranger, les mille
et une sottises de l'existence de
ces gens-là scandent l'histoire de
Gérard Laguenière dont la vie en-
tière, il faut bien le dire, nous
apparaît comme un enfer de vani-
tés. Je parodie (devinez qui): Ne
cherchez point l'âme, vous seriez
déçu. Une fois pour toutes, Hervé
Bazin nous a régales dans *Vipère
au poing*, elle était sur le visage
austère de Folcoche et dans le
petit coeur enragé d'amour de
Brasse-bouillon; fini, réglé, on
n'en parle plus, aujourd'hui ce se-
ront les bourgeois français dont il
faudra regarder la leçon d'anato-
mie. Et le manipulateur du scal-
pel a un talent extrême, il excelle
à la petite touche qui fait surgir
un nerf et briller un osselet. Du
grand art.

Sur cadavre, je sais. Je dis cela
pour que vous, lecteurs du Qué-
bec, ne veniez pas ensuite me dire
ou m'écrire votre mépris pour vos
cousins, hi, hi, de France. Car
ceux-là sont des comédiens se
donnant à eux-mêmes un specta-
cle de fausse respectabilité sur le
haut pavé des notables. Car ce qui
me paraît superbe, au-delà d'une
histoire qui se lit avec la bonne
angoisse, celle de la passion, c'est
ce roman, finalement, vu de
loin, vu d'ici, est une violente cri-
tique de ce qu'il ne semble pas
critiquer! Là, cela m'intéresse.
Là, je vous conseille de lire cette
sorte de bilan tragique, oui, de la
vie de son auteur. Cent fois mieux
qu'une autobiographie: dans
celles-là on triche aussi, mais ail-
leurs qu'aux apparences. *Mémoi-
res d'outre-tombe* ou *Confes-
sions*, n'est-ce pas, destinées à la
«promotion» de Chateaubriand
ou de Rousseau comme on hausse
le col du champagne ou du bor-
deaux, pour l'édification des gé-
nérations futures. Un roman, au
contraire, un roman, chose rarissi-
me dans quoi, si l'on est un vérita-
ble écrivain, l'on ne peut pas
tout tricher, la logique des per-
sonnages emportant le récit et
l'auteur se laissant prendre à son
propre piège — à moins que ce
n'ait été son dessein secret? Hervé-
Bazin se raconte, mieux
que jamais.

Hervé Bazin: LE DEMON DE MINUIT, roman,
283 pages, Editions Grasset, Paris, 1988.

textes écrits au début des années
70 et leur ajoutant de longs ap-
pendices.

C'est une autre réussite de ce
poète que cette plongée en ses
origines. Publié déjà l'année
dernière, je m'étais promis de
ne pas vous cacher le plaisir que
j'ai eu à lire ce livre. De Belle-
feuille aborde quelques thèmes
choisis, dont la femme, l'écriture
ou la mort, et parvient avec
un travail formel extrêmement
serré à rendre encore cette pro-
digieuse fête des sens, du langa-
ge et de l'énigme poétique que
sont bien souvent ses textes. Le
va-et-vient entre les poèmes
d'antan, présentes en italiques,
et les nouveaux est particulière-
ment heureux. Ces «vingt suites
mineures» sont de la grande
poésie, à l'image de ces quelques
vers:

tant de nuit alors
au fond de la mer
à parler de la vraie passion
de la lumière
de l'horreur et des brûlures
de la vraie passion
ou de la lumière
tant de nuit encore
si loin pourtant
dans la netteté
(p. 35)

GRAND HOTEL DES ETRANGERS, par Claude
Beausoleil, Ecrits des Forges-Europe Poésie,
Trois-Rivières, 1988, 59 p.
HEUREUSEMENT, IL Y A LA GUERRE, par
Normand de Bellefeuille, Les Herbes Rou-
ges, Montréal, 1987, 144 p.

David Leavitt Être homosexuel à New York

SUITE DE LA PAGE K 1

— Le thème principal de mon roman est la narration d'une histoire particulière ou, si l'on préfère, la description de trois destins, celui de Rose, d'Owen et de Philip, dans une ville spécifique qui s'appelle New York. Je n'ai pas eu la prétention de décrire la vie des gays dans sa totalité. Philip est donc désengagé socialement. Cela ne veut pas dire que les mouvements gays, dont on a annoncé la mort après l'apparition du sida, n'existent plus. Tel n'était pas mon sujet.

— Qu'en est-il justement des mouvements homosexuels new-yorkais?

— Ils continuent d'exister bel et bien et ils sont même très radicaux. Je pense au mouvement Act Up dont le principal combat est de dénoncer le manque d'appui des gouvernements concernant la recherche fondamentale au sujet du sida. Si je puis me permettre de faire une différence entre les mouvements homosexuels des années soixante et ceux des années quatre-vingt, je la verrais dans ce fait que les mouvements homosexuels s'isolent moins des autres mouvements de revendications.

Un roman de moeurs

Roman de moeurs, *Le Langage perdu des grues* l'est, sans aucun doute. C'est aussi l'investigation psychologique du comportement d'un homme plus âgé, le père de Philip, et de son fils. La mère, Rose, n'en est pas exclue naturellement. Il s'agit d'une « crise », comme on dit. Ce sera l'occasion

pour les protagonistes d'établir le bilan de leur vie respective, de faire le compte de leurs espoirs réalisés et de leurs attentes déçues, même si, comme le précise David Leavitt, « le rôle d'un romancier n'est pas d'apporter des solutions mais de présenter les problèmes d'une façon qui soit claire et juste ».

Il précise:

« Si le choix de dire la vérité à ses parents est assez facile pour Philip, il n'en va pas de même pour son père, Owen, un homme d'une autre génération, protégé et qui préfère son confort à tout.

— Et la mère qui se retrouve d'un seul coup avec un fils et un mari homosexuels?

— Elle n'est pas très contente, cela va de soi. Cela la trouble et la fait souffrir. Mais c'est aussi une femme sensible et bien éduquée, une femme qui tient à sa stabilité et à son confort. »

Confort? Justement, il est bien menacé car David Leavitt a imaginé de doubler le drame intérieur de ses personnages avec un autre drame plus quotidien celui-là: la perte d'un appartement bien situé dans Manhattan et bon marché. Voilà que Rose et son mari Owen doivent courir partout pour se trouver un autre lieu d'habitation. Et ce n'est pas facile quand on est à New York!

Mais l'auteur se défend d'inventer des symboles.

« Je crois que mon roman décrit une tranche de vie telle qu'on peut la voir dans un certain New York qui, pour être fascinant, n'en est pas moins une ville dure et très nerveuse. »

En effet, outre l'intrigue, ce sont des types de New-Yorkais qu'a choisi de décrire David Leavitt: un jeune professeur, collègue de Owen, ou bien le premier amant de Philip, un certain Eliot « qui est très sophistiqué mais un peu cruel », ou bien encore la jeune femme qui partage l'appartement de ce dernier, à moins que ce ne soit un auteur de livre pour enfant car, pour David Leavitt, « beaucoup de New-Yorkais tentent de se récréer un univers stable et fermé qui est celui de l'enfance ». C'est tout un petit kaléidoscope local avec ses cinémas, ses bars, ses magasins, ses rues, ainsi que l'auteur l'a voulu.

Pour ses admirations littéraires, ce sont Jane Austen, George Eliot, Henry James et Proust que David Leavitt peut lire en français, qu'il parle d'ailleurs très bien. Parmi les écrivains contemporains, son choix se porte sur Alice Munro* qui est canadienne. Il l'aime pour son humanité, sa générosité d'esprit et sa virtuosité technique.

Ses lecteurs? Il y a naturellement des homosexuels mais aussi des « femmes d'âge moyen », ce qui lui plaît beaucoup car, dit-il « un écrivain n'aime pas à être classifié comme écrivain homosexuel, écrivain juif ou écrivain-femme. Il souhaite tout simplement être un écrivain ».

David Leavitt, *LE LANGAGE PERDU DES GRUES*, roman, traduit de l'américain par Michel Lederer, 380 pages, éditions Denoël. Son premier livre, *QUELQUES PAS DE DANSE EN FAMILLE*, a paru en 1984 chez le même éditeur.

* Un recueil de nouvelles d'Alice Munro est disponible en français aux éditions Québec-Amerique: **POUR QUI TE PRENDS-TU?**



Les écrivains se réunissent

■ Pour la sixième année consécutive, les principales sociétés d'écrivains québécois se réunissent pour réfléchir à une question d'actualité. Cette année: revues culturelles et revues littéraires.

Les organisateurs proposent trois tables rondes:

o *existence et pouvoir de renouvellement*, avec Melvin Gallant, Denis Lebrun, Jean Marucki et Adrien Thério;

o *lieu de création*, avec Joseph Bonenfant, Normand de Bellefeuille, Jean-Marcel Paquette et Lamberto Tassinari;

o *orientations esthétiques, idéologiques et politiques*, avec Lise Gauvin, François Hébert, Jean Jonassaint et Colette Tougas.

La conférence inaugurale, intitulée « Les revues dans la trajectoire intellectuelle du Québec », sera prononcée par Yvan Lamonde.

Le colloque sera aussi l'occasion de rendre hommage à des pionniers, Paul Beaulieu de *La Relève*, Andrée Maillet d'*Amérique française* et Guy Sylvestre de *Gants du ciel*. Il y aura enfin, événement parallèle au colloque, une exposition des revues littéraires québécoises, disparues et actuelles.

Organisé conjointement par l'Académie canadienne-française, la Société des écrivains canadiens, le P.E.N. Club et l'Union des écrivains québécois, le colloque aura lieu à l'hôtel Delta à Montréal (475, av. du Président-Kennedy) les 4, 5 et 6 novembre.

Le colloque et l'exposition sont ouverts (sans frais) au grand public, qui peut s'informer davantage au (514) 526-6653.

Si je puis me permettre de faire une différence entre les mouvements homosexuels des années soixante et ceux des années quatre-vingt, je la verrais dans ce fait que les mouvements homosexuels s'isolent moins des autres mouvements de revendications.

Coyote

Les Dieux de la jeunesse ont menti...



RÉGINALD MARTEL

Il se nomme Chomi, (clin d'oeil à Michaud), il a dix-huit ans; elle, c'est Louise, quinze ans, mais le surnom a plus de nerf:

Coyote. Un mammifère de ce continent, proche du chacal. Et carnivore, retenons cela. M. Michel Michaud, qui avait écrit *L'Amour atomique* en oubliant peut-être ses éventuels lecteurs, a pour eux cette fois-ci le juste compte. Il leur fabrique une immense histoire d'amour, qu'il situe à Pointe-aux-Trembles à l'époque où l'Exposition universelle va ouvrir. Encore un quartier de Montréal, deux même, annexés par la littérature. La mode à du bon, nous n'allons pas nous en plaindre.

Faisons un effort, fermons les yeux et essayons de nous retrouver en ce temps-là. Nos petites révolutions culturelles ne sont pas si anodines que ça. Il y a cinq ans à peine, mettons dix, c'est encore les années Duplessis, le clergé qui exagère aussi à sa façon, les artistes à la leur, et quelques politiques qui font dans la révolution, à condition qu'elle soit bien tranquille. Personne ne regarde vraiment ce qui se passe du côté des premiers baby-boomers, qui entre eux sont en train de se faire une vraie surboom.

Le monde va venir se faire beau sous leurs yeux, dans les îles du Saint-Laurent, mais ces jeunes ne sont pas laids du tout, ils sont en pleine rupture avec papa-maman, l'école et les bonnes moeurs. Chomi est bien des leurs, il fera sa vie comme il l'entend, c'est-à-dire tout croche. Adieu l'école et venez à moi, fillettes aux jupes courtes qui m'annoncez le paradis, venez tout de suite, les chimies hallucinantes traceront pour nous, sous l'oeil complice de Rimbaud, le chemin qui mène à la Beauté, garantie cent pour cent.

Il a bonne mémoire, M. Michaud. Il en faut, et un sacré talent de conteur, pour broder aussi efficacement autour de vrais souvenirs, ceux qu'on ne quitte que les pieds devant, à regret vous pensez bien — pour broder donc une histoire d'amour dévorant,

celui qui rend fous les plus sages, plus fous encore ceux qui ne le sont guère. Pour dire vrai, un voyou, ce Chomi. Il se croit écrivain, il noircit du papier, des poèmes et encore des poèmes, car la vie est ailleurs, on sait bien. Sacré menteur! La vie commence ici et maintenant, dans les bras si doux de Coyote.

Et c'est là qu'elle s'arrêtera, un an plus tard. Chomi mort de peine, mort mais vivant. Les Dieux de la jeunesse avaient menti. Petites lâchetés, petits mensonges ou petites trahisons, l'amour exorbitant de Coyote et de Chomi n'a pas résisté à tant de petites choses. Viré le Chomi, et deux fois plutôt qu'une.

Chomi qui n'a pas su être à la hauteur des rêves de Coyote. Un avortement, deux. La libération sexuelle, pour les filles, belle imposture. Le troisième enfant ne sera pas de Chomi et il ira au bout de son âge. Désormais, Coyote est une grande fille, elle a seize ans, elle sait que la vie n'est pas ici ni ailleurs ni maintenant mais qu'il faut vivre quand même. Longtemps après, Chomi le narrateur pense parfois, souvent, à la petite carnivore qui le dévorait si

bien: « Et ça me donne envie de pleurer. » Fin.

Il y a tout, dans *Coyote*, pour scandaliser les bonnes âmes. S'il en reste. La verdeur du langage, l'érotisme insistant, la défonce quotidienne; à la limite, la grossièreté appuyée. Alors dormez, bonne gens. *Coyote* n'est pas pour vous, et *Coyote* encore moins, cette petite garce — vous la nommez ainsi, n'est-ce pas? — dont vous rêvez hypocritement dans les mauvais draps de la vie adulte où trop tôt vous vous jetâtes.

Mais pour les mauvaises âmes, celles qui se souviennent de leur jeunesse, celles qui ne sont pas jalouses de la jeunesse des autres, et celles surtout qui apprécient, sous la belle évidence d'un style éblouissant, les coups de théâtre et les hurlements du plaisir et de la douleur, pour celles-là donc *Coyote* est un vrai morceau de vraie littérature et M. Michaud, un romancier dangereusement talentueux.

Michel Michaud, *COYOTE*, roman, 294 pages. Préface de Philippe Dijan, VLB Editeur, Montréal, 1988.

LES BEST-SELLERS

Fiction et biographies

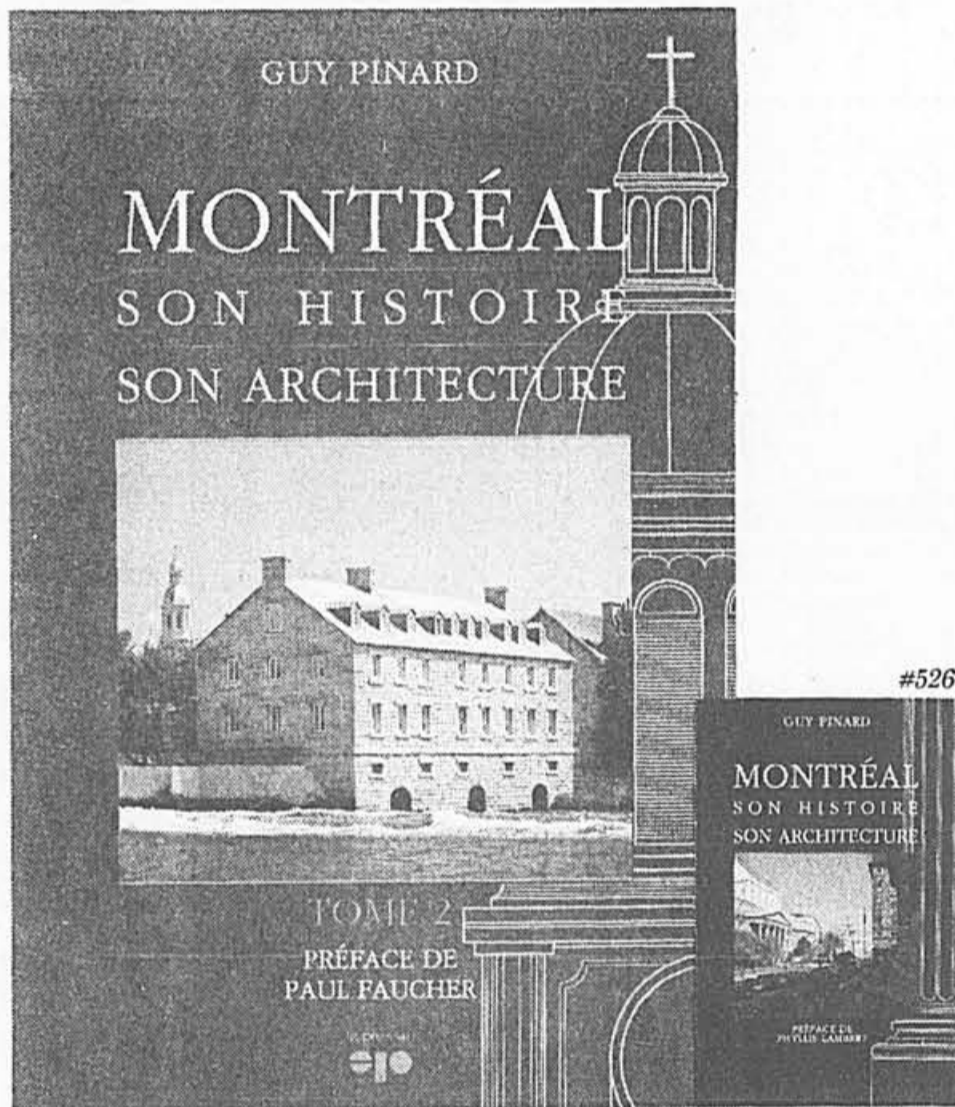
1	Le zèbre	A. Jardin	Gallimard	(5)
2	Le boucher	Alina Reyes	Seuil	(15)
3	L'homme qui devint Dieu	Gérald Messadieu	Laffont	(4)
4	Le bûcher des vanités	Tom Wolfe	Messinger	(5)
5	Les derniers jours de C. Baudelaire	B.-Henri Levy	Grasset	(1)
6	Les tisserands du pouvoir	Claude Fournier	Québec/Amérique	(4)
7	La lectrice	Raymond Jean	Actes-Sud	(5)
8	Le langage perdu des grues	Leavitt	Denoël	(8)
9	Une histoire de coeur	J. Savoie	Boréal	(1)
10	Sur la route de Gandolfo	R. Ludlum	Laffont	(9)

Ouvrages généraux

1	Les lendemains piégés	Claude Morin	Boréal	(2)
2	Le cristal et la chimère	Fernand Séguin	Libre Expression	(4)
3	Le défi alimentaire de la femme	L. Lambert-Lagacé	L'Homme	(24)
4	État du monde 88-89	En collaboration	Boréal	(1)
5	Multi-dictionnaire	Marie-Ève Devilliers	Québec/Amérique	(4)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: Alire (Place Longueuil), Bertrand, Les Bouquinistes (Chicoutimi), Boyer (Valleyfield), Champigny, Demarc, Ducharme, Flammarion, Hermès, Leméac, Lirelire, Le Parchemin, Martin (Joliette), Montréalais, Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres.

Vient de paraître!



Voici le deuxième tome de *Montréal, son histoire et son architecture*, regroupant la deuxième tranche de 50 articles (soit les numéros 51 à 100) de la série «Rendez-vous 92» publiée dans *La Presse du dimanche*. À la différence des

articles déjà parus dans le journal, le présent livre contient beaucoup plus de photos, cartes et croquis, sans oublier la mise à jour des textes et les huit index. 424 pages. #553.

éditions
eio
la presse

livres, disques, cassettes & c.d.'s usagés

DE RETOUR
3864 ST-DENIS TEL.: 849-9014

MARCHE du LIVRE
ACHETONS et VENDONS "COMPACT DISC"
LIVRES B.D. DISQUES CASSETTES
Nouveaux ou Usagés
455 est. de Maisonneuve (angle Berri)
288-4342 | 288-4350
DISQUES | LIVRES

DATAGIL informatique inc
GESTLIVRE...
pour le libraire
(514) 347-8041

L'ÉCHANGE
ACHETE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
disques, livres, cassettes, compact disc usagés
choix et qualité
3694 St-Denis | 713 est Mt-Royal
849-1913 | 523-6389
MÉTRO SHERBROOKE | MÉTRO MT-ROYAL

20%

de réduction aux abonnés(e)s de *La Presse* sur tous nos livres.

N° d'abonné _____

Prix régulier d'abonné _____

(553) 29,95\$ 23,95\$

(526) 24,95\$ 19,95\$

Vous pouvez commander par téléphone en utilisant votre carte VISA ou MASTERCARD. 285-6984

Vous pouvez recevoir ces livres en remplissant et en retournant ce coupon aux Éditions La Presse, Ltée 44, Saint-Antoine Ouest Montréal (Québec) H2Y 1J5

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____ Tél. (____) _____

Chèque VISA Mandat MASTERCARD

N° _____

Date d'expiration _____

Prière de noter que les échanges et les remboursements ne sont pas acceptés.

Prix du livre + frais de manutention 1,50\$

Montant total ci-joint _____

Aussi en vente chez votre fournisseur habituel.

DISQUES



René et Nathalie Simard au gala de l'ADISO, il y a une semaine.

René et Nathalie: c'est reparti!

DENIS LAVOIE

Heux changements, si on se fie aux mines réjouies — et c'est compréhensible — de René et Nathalie Simard, rencontrés au lendemain de leur plus belle victoire en carrière: trois trophées Félix récoltés la veille.

Succès qui est attribuable à une chanson au titre particulièrement symbolique pour les deux jeunes artistes, *Tourne la page*. Cette chanson qui tourne déjà depuis un bon moment, annonçait la parution du microsillon *René-Nathalie Simard*, enregistré en France. Neuf chansons originales d'auteurs et compositeurs français, enregistrées à Paris sous la direction d'un réputé réalisateur italo-français, Romano Musumarra. Tout un changement.

Résultat? De grosses ventes sanctionnées par un Félix, celui du disque 12 pouces le plus vendu, en plus d'un autre, celui du plus populaire vidéoclip. Tout ça pour une seule chanson qu'on retrouve dans l'album, en marché depuis quelques jours seulement et devant sortir en France en janvier prochain. Et maintenant, que tourne l'album!

Investir dans le polissage

Il faut l'écouter pour bien comprendre ce que veut dire tourner la page et investir dans le polissage d'un disque, pour des artistes qui nous ont habitués à des pro-

duits vite faits, tant et si bien que Nathalie en a déjà enregistré 18 en quelques années et René, 46 en 18 ans de carrière.

Il faut par dessus tout oublier. Oublier surtout le p'tit Simard à la voix d'or et la Nathalie qui chante pour les enfants. Difficile de s'extirper ainsi de ses préjugés. Difficile aussi de changer, de courir le risque de faire autre chose. C'est le défi que se sont lancés René et Nathalie.

Grosse et coûteuse production, avec espoir de percer en France. Sous la conduite du compositeur et réputé fabricant de succès qu'est Romano Musumarra, les deux jeunes vedettes québécoises ont vécu une nouvelle expérience d'enregistrement. René ne tarit pas d'éloge à son endroit: « En studio, il nous tenait quasiment par la main ». « Il nous dirigeait de la bonne façon, recherchait Nathalie. C'était la première fois ».

« Il nous a fait peser chaque mot », reprend René. « Avant on nous pressait. Là on était calme », ajoute Nathalie. « Je suis emballé par cette façon de travailler. Je ne veux plus le faire autrement », de conclure son frère.

Musumarra leur à montrer à chanter autrement, mieux, à corriger certains défauts. Dur travail. Et au terme, un nouveau son qui ne brise pas l'image, ne doit surtout pas choquer, offenser les admirateurs, mais séduire un nouveau public.

Fier que déjà la première chanson ait tourné à CKMF et que le prochain 45-tours aura une place à CKOI, René Simard n'en considère pas moins qu'il sera dur de faire oublier le passé, lui qui ne veut plus chanter son dernier succès qui lui avait valu un Félix il y

a quatre ans, la chanson *Comment ça va*.

Plus contemporain

C'est un tout autre style, une musique plus contemporaine, plus internationale. Pour aller chercher un public qui n'est pas sensibilisé. C'est musicalement surtout que l'on est surpris, il s'agit bien d'un produit de qualité, d'une production internationale, avec une variété de rythmes qui allie autant de rock que du *dance music*, qui va de la ballade à la chanson très rythmée, avec des synthétiseurs mais aussi de la guitare électrique. Des duos et des chansons propres à chacun des deux artistes qui ne veulent pas fusionner leurs carrières. *Fille et Catherine*, deux ballades pour René et *Comme un cri du coeur* chanson plus rythmée; sur un même ton, *Jeu d'impatience* et *Lui* pour Nathalie, une chanson d'amour bon enfant.

Il y a quelques chansons qui plairont assurément à un grand public, et pas seulement aux inconditionnels des Simard, des chansons qui ne sont surtout pas dans le style de ce que les vieux fans ont déjà entendu. Mais pas de chansons engagées, rien de renversant dans les textes, assez soignées. « On est là pour divertir les gens, leur faire oublier leurs soucis quotidiens », rappelle René Simard.

« C'est vraiment comme si c'était mon premier album », s'enthousiasme René Simard. Sa soeur est bien d'accord. Et de fait, si les voix n'ont rien d'extraordinaires, la réalisation rehausse l'ensemble, donne un ton fort agréable, un potentiel commercial, une classe supérieure. Après

cet album, c'est bien certain que René et Nathalie Simard ne pourront plus nous offrir de simples adaptations de chansons à succès vite apprêtées. C'est comme s'ils étaient passés du *fast food* à la bonne cuisine. « Le public me demandait de faire des chansons de mon âge. » Nathalie Simard y arrive.

Le prochain 45 tours, *Tout si tu m'aimes* me paraît encore plus fort que la première chanson qui a préparé le terrain, car *Tourne la page* n'était qu'un test, « un sondeur de la nouvelle orientation de sa carrière. » C'est donc plus qu'un tournant de carrière, mais à une relance sur l'autoroute du succès à laquelle on pourra assister.

René Simard nous arrive avec une voix nettement améliorée, sur une musique enrichie, dans les arrangements, les variations de rythme, la variété d'instruments et les solos; et avec de meilleurs textes d'auteurs français en attendant d'intéresser un Québécois. Que demander de mieux? C'est ce que l'avenir nous dira, car ce disque qui aurait coûté dans les \$145 000 est un investissement dans une nouvelle carrière.

Et l'ensemble se compare bien à des disques à succès. Mais il faut que ce soit un succès, car jamais ces artistes n'ont mis autant de souci dans leur choix de chansons et autant de temps de réalisation, se payant le luxe de refaire un *mix* ou de refuser un texte.

René et Nathalie Simard, *RENÉ-NATHALIE SIMARD*, Les Productions Guy Cloutier; disque, cassette et disque compact.

VIDÉOS

Au revoir les enfants Le cinéaste Louis Malle se penche sur son passé



LUC PERREAULT

La sortie en vidéo d'*Au revoir les enfants* de Louis Malle il y a quelques semaines n'a pas fait beaucoup de bruit. Voilà pourtant un film qu'on peut apprécier avec autant de plaisir au petit comme au grand écran. Souvent le passage de l'un à l'autre format se fait au profit d'une mutilation du cadre, d'un appauvrissement des éclairages ou d'une perte au niveau des détails. Sans aller jusqu'à affirmer qu'*Au revoir les enfants* n'a souffert d'aucun de ces problèmes, il se trouve que son cadre intimiste le mettait à l'abri de la plupart de ces distorsions.

« En 1944, précise Malle, j'avais onze ans et j'étais pensionnaire dans un collège catholique, près de Fontainebleau ». Pude que, il va laisser sa caméra raconter son histoire. Son alter ego s'appelle Julien. Il appartient à une famille à l'aise. Sa mère (la Québécoise Francine Racette) l'accompagne au collège pour la rentrée avec son frère aîné François, lui aussi pensionnaire au même collège. Tout de suite, un nouveau venu attire son attention. Il s'agit de Jean Bonnet, un premier de classe comme Julien. D'abord rivaux, les deux garçons vont devenir amis. Et, petit à petit, Julien finira par percer le secret de Jean, ce petit juif que le directeur du collège cache des Allemands. Évidemment, le tout va se terminer par un drame atroce.

Contrairement à un Truffaut qui débutait au cinéma avec ses fracassants *Quatre cents coups*, Louis Malle a tourné plus de vingt longs métrages avant de s'attaquer à ce premier film autobiographique. Pourtant, comme il le souligne lui-même, c'est ce matin de 1944 évoqué dans *Au revoir les enfants* qui a peut-être décidé de sa vocation de cinéaste. C'est à cet instant précis qu'il dit avoir découvert la brutalité du monde adulte ainsi que l'importance d'une amitié, sa fragilité aussi. *Au revoir les enfants* est un film tourné sans artifices et baigné dans une atmosphère d'une pureté cristalline. Bouleversant.

**** AU REVOIR LES ENFANTS, de Louis Malle. France, 1988. Int.: Gaspard Manesse, Raphael Fejtó, Philippe Morier-Genoud, Francine Racette, François Negret. Couleur. Hi-fi stereo. 1h44. Alliance Vivafilm.

Darling

Pour Julie Christie

■ Diana Scott se raconte à un hebdomadaire féminin. Mariée à un homme incapable de la satisfaire, elle s'amourache d'un jour-



naliste et devient mannequin. Douée d'une ambition dévorante, elle lorgne du côté du cinéma, fraye avec un homme d'affaires et s'acquitte avec un photographe efféminé. Pendant le tournage d'un film en Italie, un riche prince la demande en mariage. Mais la princesse se sent prisonnière d'un monde qu'elle a pourtant ardemment désiré.

Ce film de John Schlesinger n'avait pas été très bien accueilli par la critique lors de sa sortie en 1965. Le temps n'a rien fait pour le sauver de l'oubli. Pourtant Julie Christie, dont ce ne fut pas le meilleur rôle, possède un grand tempérament d'actrice. On peut le constater dans ce rôle de midinette qui sacrifie sa vie privée à sa carrière puis sa carrière à une caricature de vie privée. Le plus

grand reproche qu'on peut adresser à Schlesinger est d'avoir filmé des personnages falots, sans grande consistance.

** DARING (version française), de John Schlesinger. G.-B., 1965. Int.: Julie Christie, Laurence Harvey, Dirk Bogarde, Roland Curram, Alex Scott, Basil Henson, Pauline Yates. Noir et blanc. Hi-fi mono. 2h02. Norstar Home Video.

Le Maître de la Camora

La mafia napolitaine

■ En prison pour meurtre, un homme surnommé le professeur devient peu à peu le chef d'une petite mafia napolitaine, la Camora. Il commence en prison par éliminer son rival. Puis, avec l'aide de sa sœur Rosaria qui lui sert de contact avec l'extérieur, il met sur pied une organisation qui contrôle dans la ville notamment le racket de la protection. De plus en plus puissant, il se bute à la grosse mafia au moment où la police s'intéresse de plus en plus à sa personne.

Il existe tellement de films sur la mafia qu'on se demande ce que celui-ci vient ajouter de plus. À part la présence de deux vedette

internationales, Ben Gazzarra et Laura del Sol, l'interprétation paraît plutôt anonyme. Par ailleurs, une photo très moche ne contribue en rien à rehausser l'ensemble.



LE MAÎTRE DE LA CAMORA (v.f. de The Professor), de Giuseppe Tornatore. Italie, 1986. Int.: Ben Gazzarra, Laura Del Sol, Leo Gullotta, Lino Troisi. Couleur. Hi-fi mono. 2h51 (deux videocassettes). TitanusCinema Plus Vidéo.

Plaisirs mortels

Puni par où il a péché

■ Courtier en valeurs mobilières, Harry Ross (Kenneth Gilman) aime bien faire son jogging à la brunante. Un soir, il est attiré par les effets de lumière provenant d'une fenêtre. Il aperçoit une rousse pulpeuse en train de faire un strip-tease. Voyeur impatient, Ross revient plusieurs fois sur ces lieux pour assister au spectacle gratuit. Mais un soir, il est témoin d'un meurtre. Dans sa fuite, il laisse des traces que la police

croit être celles de l'assassin. Il aura alors bien besoin de l'aide compétente de la jolie psychiatre qui le traite.

Ce film canadien cherche visiblement à rivaliser avec les suspenses américains tournés avec de grands noms. Mais ici, mis à part la Montréalaise Dayle Haddon, il y a peu de têtes d'affiche. Quant à la mise en scène de Bill Fruet, elle brille par son inefficacité. Les acteurs sont mal dirigés et le film manque de punch. Pourtant l'histoire n'est pas inintéressante quoique traitée d'une manière très superficielle.

* PLAISIRS MORTELS (v.f. de Bedroom Eyes), de William Fruet. Canada, 1984. Int.: Kenneth Gilman, Dayle Haddon, Barbara Law. Couleur. Hi-fi mono. 1h29. MCA Home Video/Alliance Vivafilm.

Nos cotes
● Moche. Inutile de se déplacer au vidéoclub.
★ Potable. Emprunter la copie à la rigueur.
★★ Intéressant. Mais pas sans défauts.
★★★ Remarquable. Se laisse voir avec plaisir.
★★★★ Extraordinaire. À louer sans réserve.

LE PALMARÈS*

1. Rambo III vovf (1)
2. Shoot To Kill / Randonnée pour un tueur (4)
3. L'Enfant sacré du Tibet / The Golden Child (2)
4. Dirty Dancing / Danse lascive (5)
5. Le Fil de Beverly Hills II / Beverly Hills Cop II (3)
6. Fatal Attraction / Liaison fatale (7)
7. Empire of the Sun / L'Empire du soleil (-)
8. Batteries Not Included / Piles non comprises (-)
9. She's Having A Baby / Les Surprises de la vie (6)
10. Beetlejuice / Bételgeuse (-)

* Cette liste est établie avec la collaboration du Club international video film. Le classement précédent est indiqué entre parenthèses.

LES NOUVEAUTÉS

- ACTION**
Cauchemar à Rome
L'Inbattable Rocky
Phoenix The Warrior
Verne Miller vs
ADVENTURE ET ACTION
Land of Faraway
The Night Train to Kathmandu
COMÉDIE
The Big Gag
De fil en aiguille
Going Uncover
The Invisible Kid
The Man in the Silk Hat ***
Nothing Goes Wright
One's A Crowd
Plain Clothes
Sexpot
DOCUMENT
Boy Scout (3 cass.)
DRAME
Broadcast News vif ***
L'Enfance déchirée
Land of Faraway
Memorial Day
Permanent Record
Procès de singe
Sur la route de Nairobi
ENFANT/FAMILLE
E.T. The Extraterrestrial vif ***
The Legend of Sleepy Hollow
FANTASTIQUE
Teen Wolf vif
HORREUR
Deadly Dreams
Destroyer
Dracula's Widow
Jack's Back
The Rejuvenator
MUSICAL
Chet Atkins and Friends
Fats Domino and Friends Immortal
All Star Gospel Session
OPÉRA
Aria ***
POLICIER
The Blue Iguana
Poussières d'ange ***
SCIENCE-FICTION
Invasion of the Body Snatchers
SUSPENSE
A Time of Destiny vif
Engrenages
THRILLER
Take Two
Terminal Exposure

*** Nos choix.

à l'affiche de votre Club International VIDÉO FILM

WASING
BROADCAST NEWS
(VERSION FRANÇAISE)
MAINTENANT DISPONIBLE
CBS FOX

Alien I.A.
Alien from L.A.
Disponible le 23 novembre 1988
CANNON MEDIA

MICHAEL J. FOX
Teen Wolf
(VERSION FRANÇAISE)

Stand and Deliver
Disponible bientôt
Anglais - Français
WARNER HOME VIDEO

DISQUES



L'orchestre de chambre I Musici.

Un indéniable cachet d'authenticité

SUITE DE LA PAGE K 1

en Yuli Turovsky, que ses origines russes portent naturellement vers une certaine mélancolie, l'interprète idéal de cette musique: il en communique toute la tragédie à ses musiciens et, partant, à l'auditeur. Son interprétation du Chostakovitch possède un indéniable cachet d'authenticité puisqu'il était violoncelliste dans l'Orchestre de chambre de Moscou qui, en 1969, répéta l'oeuvre et la créa, en présence du compositeur. Turovsky nous avait donné à cet égard un émouvant témoignage, publié dans nos pages en avril dernier, à l'occasion de la présentation de l'oeuvre à l'OSM, et il le reprend dans les notes accompagnant le disque.

Très difficiles à mettre en place, les deux oeuvres illustrent la haute virtuosité dont nos Musici

sont capables. Mais cette virtuosité n'est jamais une fin en soi: elle sert toujours l'expression, elle est, finalement, expression. À la masse sonore des dix violons, dans les deux oeuvres, se greffent trois troublants altos dans le Honnegger et deux sourdes contrebasses dans le Chostakovitch augmenté de percussions macabres. Le pesant climat de la deuxième Symphonie de Honnegger est rompu, à la toute fin, par le grand choral que la trompette de James Thompson clame avec toute l'éloquence libératrice voulue.

Le disque Honnegger est d'ailleurs allégé par deux oeuvres plus séduisantes: le *Concerto da camera*, avec flûte et cor-anglais, où contrastent deux solistes de l'OSM, Timothy Hutchins et Pierre-Vincent Plante (qui l'ont joué avec Dutoit en décembre dernier), et *Prélude, Arioso et Fughetta sur le nom de Bach*, soit

deux courtes pièces de virtuosité encadrant un morceau rêveur. Les notes accompagnant le disque ne précisent pas que ce triptyque fut écrit à l'origine pour piano et n'indiquent pas de qui est l'orchestration (mais je sais qu'il existe une orchestration d'Arthur Hoérée: est-ce la même?).

La 14^e Symphonie de Chostakovitch est davantage apparentée au cycle de mélodies: elle est formée de onze courts mouvements, chantés ou presque récités, ayant tous un thème commun: la mort. Les solistes de Turovsky sont le soprano américain Elizabeth Holleque et la basse ex-soviétique Nikita Storozhev. Holleque adopte une couleur vocale évoquant Vishnevskaya, la créatrice de l'oeuvre, mais sa diction n'est pas toujours ce qu'elle devrait être.

SUITE A LA PAGE K 6

GALERIES D'ART

Mission: Renaissance

CLASSES DE DESSIN ET DE PEINTURE
Base, intermédiaire et avancé

Aussi:
Classes pour enfants

3623, St-Denis, Montréal (métro Sherbrooke) Permis culturel no 749502
843-6830

Exposition des oeuvres récentes de
LISE PARADIS

Vernissage le dimanche 30 octobre 1988
entre 14 heures et 19 heures

L'exposition se prolongera jusqu'au 7 novembre 1988.

Galerie France-Martin
Complexe Desjardins Montréal • Tél.: 843-6852

EXPOSITION INTERNATIONALE
jusqu'au 17 novembre 1988

WADDINGTON & GORCE INC.
1504, rue Sherbrooke ouest
934-0413 933-3653

À L'OCCASION DE NOTRE RÉOUVERTURE OFFICIELLE, NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS PRÉSENTER LES OEUVRES DE L'UN DE NOS ARTISTES:

VINCENT DUSEK
DU 7 AU 20 NOVEMBRE

VERNISSAGE LUNDI 7 NOVEMBRE À 19 h 30
L'artiste sera présent

Exceptionnellement ouvert mardi 8 novembre

Heures régulières: Mer. au ven. de 11 h à 18 h
Sam. et dim. de 10 h à 17 h

galerie georges dor

Du 28 oct. au 12 nov. 1988

Oeuvres de
MICHÈLE THÉORET

Heures d'ouverture: du mardi au samedi, de 13 h à 17 h 30

436, rue Ste-Hélène, Longueuil (à l'entrée du pont Jacques-Cartier) Tel.: 677-6217

Galerie Laurienne Bazinet
5451, RUE SHERBROOKE OUEST 483-2607

FOYER DES **ARTS** Galerie

9^e étage 6^e étage

Expo-vente d'oeuvres d'artistes canadiens CENTRE-VILLE EATON

Oeuvres récentes
MICHEL LAPENSÉE
Jusqu'au 5 novembre 1988

Galerie Kastel Inc.
1366, av. Greene, Westmount 933-8735
Du mardi au samedi de 10 h à 17 h 30

GALERIES D'ART

HÉLÈNE LÉONARD
Oeuvres récentes

Vernissage dimanche 30 octobre de 13 h à 17 h

L'exposition se poursuivra jusqu'au 13 novembre.

GALERIE EDOUARD MANET
(A. Delsignore, directrice)
7585, rue Edouard, LaSalle, 363-7703 (près rapides de Lachine)

CENTRE DE VENTE D'OBJETS D'ART ET DE CRÉATION

recherche exposants des plus diversifiés pour ses points de vente en milieu artistique dans les Laurentides.

Informations: 592-5407
669-1233

LA GALERIE D'ART BEAUCHAMP JONCAS FAIT PEAU NEUVE!

À partir du 1er novembre prochain, Beauchamp Joncas et le Balcon d'arts partageront le même toit. Une fusion des deux galeries pour mieux vous servir!

au
650, rue Notre-Dame St-Lambert, Qc J4P 2L1 466-8920

Expositions à venir: Jonh Der, 13 novembre

Lancement de volume et exposition de tableaux de Paul Tex Lecor ainsi que petits formats de Noël 27 novembre

À bientôt

Exposition d'aquarelles de **FERNAND AUGER**
(des scènes d'autrefois remplies d'une ambiance chaleureuse...)

du dimanche 30 octobre au 6 novembre incl.

HEURES D'OUVERTURES: Jeudi au dimanche de 14h. à 17h.

galerie d'art du DOMAINE
259, Chemin des Patriotes, St-Mathias, Tél.: 447-1746 (à 15 minutes du Pont Champlain)
Itinéraire: Aut. des Cantons de l'Est, sortie 29, dir. Richelieu, 7 km

Choix de plus de 600 tableaux de qualité

Venez nous porter les tableaux que vous désirez vendre.

LA BOURSE D'OEUVRES D'ART DE MONTRÉAL INC.

5487, rue Paré, Mont-Royal 341-6333
(une rue au nord de la rue Jean-Talon, à l'ouest du boul. Décarie)
Ouvert 7 jours sur 7 de 10 h à 17 h

Michel-ange

430, RUE BONSECOURS VIEUX-MONTRÉAL 875-8281
OUVERT DU MERC. AU DIM. DE 11 À 18H
ACHETONS TABLEAUX COMPTANT.

Paul Soulikias
Dernier jour demain

Nouvelles acquisitions de **Nori Peter**

Maison d'Art Saint-Laurent
742, boul. Décarie Saint-Laurent 744-6683

ZOYA NIEDERMANN
SCULPTURES

DERNIÈRE JOURNÉE

GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke ouest 845-7471 et 845-7833
Lun. au ven., 9 h à 17 h 30 Sam., 9 h à 17 h

EXPOSITION
Du 2 au 13 novembre

MARCEL FECTEAU et LÉO AYOTTE

LANCEMENT DU LIVRE «MARCEL FECTEAU» de PAUL GLADU
Le 2 nov. à 19 heures

L'artiste et l'auteur seront présents.

VIOLA GOUPIL TREMBLAY (aquarelles)
et **SERGE GOSSELIN** (huiles)
et à rencontrer les artistes

LE DIMANCHE 30 OCTOBRE 1988 À 13 HEURES
L'EXPOSITION SE POURSUIVRA JUSQU'AU 6 NOVEMBRE 1988
(Les oeuvres seront exposées à compter du 28 octobre et seront en vente à cette date)

Heures et jours d'ouverture
Vendredi: 13 h à 21 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

La galerie du Vieux Village
22 de Montbrun, Boucherville J4B 4T6 641-1757

RENCONTREZ LE GRAND PEINTRE CANADIEN le samedi 5 novembre de 13h à 17h

BRUNO CÔTÉ

GALERIE ART & STYLE
4875A, RUE SHERBROOKE OUEST, WESTMOUNT • TÉL.: 484-3184
CETTE PUBLICITÉ TIENT LIEU D'INVITATION AU VERNISSAGE
EXPOSITION DU 5 NOV. AU 15 NOV. 1988
UNE AFFICHE EN COULEURS EST OFFERTE À LA GALERIE

LIQUIDATION
RÉDUCTION JUSQU'À 60%
SUR 150 TABLEAUX DE PEINTRES CANADIENS
Huiles, dessins, lithos, à partir de 95 \$.

Provenant de fermeture de galeries, de surplus d'inventaire, de collectionneurs de divers, etc... Tableaux originaux vendus avec certificat d'authenticité, encadrés.

S. COSGROVE	M. A. FORTIN	SUZOR-CÔTE	L. AYOTTE
R. RICHARD	A. Y. JACKSON	J. P. RIOPELLE	J.-P. LEMIEUX
A. ROUSSEAU	G. ROBERTS	L. BELLEFLEUR	F. IACURTO
A. NOËH	J. GIUNTA	P. TEX-LECOR	L. DEL SIGNORE
M. MERCIER	S. DALI	J. WALSH	P. SOULIKIAS
C. LANGEVIN	G. BRETON	R. SIMPSON	H. GERTH
M. DOMINGUE	L. P. PERRON	F. LABELLE	A. ZADOROZNY
M. LEROUX	M. LEBON	J. P. DALLAIRE	M. DUFOUR
C. BERGERON	R. W. BURTON	A. BESSE	L. CARON
S. BÉNE	P. SURREY	L. KIROUAC	G. VALMONT
J.-P. LAPOINTE	R. VINCELETTE	A. PREVOST	P. DEMERS
R. CANTIN	R. GAGNON	P. V. BEAULIEU	H. CARLE
M. TANOË	L. BRUNET	U. BRUN	F. GEOFFROY
G. CONTANT	C. THEBERGE	M. MAURO	J. D'ARC LECLERC
J.-P. DUBOIS	M. H. POIRIER	E. KISH	D. MCCLURE
M. FAYREAU	R. BOUCHER	R. CLARK	J. MORIN
FRÈRE JEROME	M. BOURBONNAIS	N. AUBIN	J. VIENS
MISSAKIAN	D. DIONNE-VALOIS	S. FOURNIER	T. G-UTHIER
R. DUQUAY	W. BELJAARS	M. MORIN	T. K. THOMAS
G. DELFOSSE	R. MONTPETIT	M. DUMAIS	et beaucoup d'autres...

Visa - MasterCard - American Express - Comptant

ENTRÉE GRATUITE **Dimanche 30 octobre de 9h à 17h.**
Hotel Holiday Inn Longueuil. (métro Longueuil)

Du 28 octobre au 5 novembre

MAÎTRES MODERNES

Guillaumin, Lebasque, Léger, Lhote, Melzinger, Renoir, Utrillo, Valtat, Vlaminck

Du 2 novembre au 2 décembre

HOMMAGE À CHAGALL

Galerie Claude Lafitte
1446, rue Sherbrooke ouest, Montréal — (514) 288-7718

DISQUES

Une prise de son extraordinaire

SUITE DE LA PAGE K 5

Storojev projette la grande basse russe «noire» requise ici et il prononce parfaitement cette langue qui est la sienne.

Pour la deuxième Symphonie de Honegger, les différentes versions Munch (j'en connais trois) restent, bien sûr, des classiques. Pour la 14^e Symphonie de Chostakovitch, la version de Rostropovitch, avec Vishnevskaya et Réchétine (CBS), reste inégalée. Mais ces enregistrements ne sont disponibles, pour l'instant, qu'en 33-tours. Les versions en compact sont peu nombreuses. Le Honegger de Dutoit (il a fait les cinq Symphonies de Honegger avec l'Orchestre de la Radio Bavaroise, chez Erato) et le Chostakovitch de Rojdestvensky, avec Kasrashvili et Safiuline (JVC-Melodiya), sont très beaux. Mais Turovsky, adoptant dans les deux œuvres des tempi un peu plus lents, leur apporte une couleur plus sombre encore. Il bénéficie d'ailleurs d'une prise de son extraordinaire,

particulièrement en ce qui concerne les cordes dans le Honegger.

Faisant exception à leur exclusivité Chandos, les Musici figurent sur un récent disque consacré à Claude Vivier, co-producteur. Il s'agit de la Sonate de Doberman-Yppan/Radio-Canada. Leur participation est de seize minutes: c'est Zipangu, plus saisissant encore que dans leur exécution en public la semaine dernière. Tout le disque témoigne de l'hallucinante originalité de Vivier (DO 99, compact).

Turovsky violoncelliste

Enfin, on peut entendre Yuli Turovsky comme violoncelliste sur deux nouveaux enregistrements Chandos (disponibles, là encore, dans les trois éditions courantes). L'un contient la Sonate de Rachmaninov et la deuxième de son contemporain Miaskovsky, jouées avec Luba Edlina, la pianiste du Trio Borodine dont fait partie Turovsky. Les deux interprètes apportent à cette musique d'un intérêt discutable une intensité qui nous la rend convaincante (CHAN 8523). Turovsky partage l'autre disque avec sa femme, Eleonora, violon-solo des

Musici; tous deux sont accompagnés au piano par Peter Pettinger. Le programme: les arrangements pour violon et piano, par Dmitri Tsiganov, de 19 des 24 Préludes op. 34 pour piano de Chostakovitch, et des pièces pour violoncelle et piano de Glazounov (originales) et de Prokofiev (en arrangements). Très virtuose, Eleonora Turovsky donne ici raison à l'arrangeur (qui fut aussi son professeur): ces pièces peuvent être autant *violonistiques* que *pianistiques*. Au feu d'artifice succède, en total contraste, la voix lente et grave du violoncelle (CHAN 8555).

Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Deux récents enregistrements, sous étiquette Chandos.

HONEGGER: Symphonie no 2, pour cordes, avec trompette - ad libitum - (1941); *Concerto da camera*, pour flûte, cor-anglais et cordes (1948); *Prelude, Arioso et Fughetta sur le nom de Bach*, pour cordes (1952). Avec James Thompson, trompettiste, Timothy Hutchins, flûtiste, et Pierre-Vincent Place, cor-anglais (CHAN 8632, compact; + 33-t. et cassette).

CHOSTAKOVITCH: Symphonie no 14, pour soprano, basse et orchestre de chambre, sur des poèmes de Lorca, Apollinaire, Kuchelbecker et Rilke, op. 135 (1969). Avec Elizabeth Holleque, soprano, et Nikita Storojev, basse (CHAN 8607, compact; + 33-t. et cassette).

RESTAURANTS

La Petite Pologne
AUTHENTIQUE CUISINE D'EUROPE DE L'EST
DÉCOR TYPIQUE POLONAIS
Dîners d'affaires à prix très raisonnables de 11h à 15h
4475, rue Saint-Denis (sud de Mont-Royal)
845-6043

RESTAURANT BERLIN
CUISSINE ALLEMANDE
Table d'hôte
Choix de bières importées
101, Fairmount ouest, Montréal
(angle Saint-Urbain) **270-7398**

toulouse BISTRO
Tables d'hôte
Spécialités: saucisses et bières importées
260, rue St-Jean
LONGUEUIL **646-2315**

10 ANS DÉJÀ RÉSERVEZ DÉS MAINTENANT POUR VOS PARTIES DE NOËL
Spécialités marquées authentiques
• Couscous • Tajines
• Pastilla • Mechoui
Table d'hôte
Traiteur pour toutes occasions
Meilleur restaurant
Gault et Millau
Parking à l'arrière du restaurant
DANSEUSES DU VENTRE EN SPECTACLES
3464, rue Saint-Denis
ouvert tous les jours de 17h30 à 24h
282-0359

Le Triphon
436, PLACE JACQUES-CARTIER
VIEUX MONTRÉAL
RÉSERVATIONS:
861-1386

SUPER PARTY D'HUITRES 1750\$
Tous les jeudis, vendredis, samedis, dimanches, à partir de 18h
Une cuisine pour les yeux... la bouche... avec une addition modérée.
Venez déguster nos menus, dégustation de coquillages (huitres, moules, palourdes, crevettes, bigorneaux, etc.)
Une «SURPRISE» dimanche
LE BRUNCH MUSICAL 12\$ par pers. à volonté
avec PAUL à l'accordéon
Tous les soirs, super-table **750\$** d'hôte
A partir de
STATIONNEMENT FACILE
N'oubliez pas de réserver tôt pour vos parties des Fêtes.

Le Récif
RESTAURANT ANTILLAIS ET FRANÇAIS
Nouveau
Le soleil des Antilles... sur l'île de Montréal!
4653, BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL
(entre av. du Mont-Royal et boul. St-Joseph)
Musique d'ambiance au piano le jeudi, le vendredi et le samedi soir
843-3361

Trattoria La Capriciosa
fine cuisine italienne
«L'ITALIE EN VILLE»
F. Kayler, 6 août 1988
5202, boul. Décarie
487-1234 ou 487-4034
Stationnement gratuit

Restaurant Italien
Terrasse
205, boul. Ste-Rose
Ste-Rose, Laval, Qué.
625-4083

Solmar
FESTIVAL D'AUTOMNE DU PORTUGAL AU JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
MENU DE GALA AVEC VIN INCLUS
Fado et danse 365 soirs
Souvenir à toutes les dames, gagnez un voyage pour 2 à LISBONNE via AirCanada
111, rue Saint-Paul Est **861-4562**
Beaucoup de stationnement **861-3210**

Auberge la Belle-Poule
406, rue Saint-Sulpice (coin Saint-Paul)
VIEUX MONTRÉAL
Stationnement facile
Réservations suggérées
288-7770
TOUS LES SOIRS à partir de 18 heures
POUR LES AMATEURS
SUPER PARTIE D'HUITRES
huitres sur écailles à volonté
seulement **17,75 \$** par personne
Table d'hôte à partir de **1350\$**

BIENVENUE À TOUS À NOTRE FESTIVAL ANNUEL DE LANGOUSTINES
incluant un potage ou notre délicieuse salade César **1495\$**
TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
LES HUITRES DE MALPEQUE FRAICHES EN SAISON
RÉSERVEZ DÉS MAINTENANT POUR LA PÉRIODE DES FÊTES.

Après le jour
RÉSERVATIONS:
527-4141
901, rue Rachel est
Facilités pour groupes
Licence complète

CUISINE FRANÇAISE FAITE PAR LES PATRONS
Le Garrochet
2098, rue Jean-Talon (angle av. de Lorimer) **725-9077**
Table d'hôte tous les soirs.
Groupes jusqu'à 50 personnes.
Ouvert tous les jours de 11 h à 23 h
Samedis et dimanches de 17 h à 23 h
Fermé le lundi.

Célébrez
D'UNE FAÇON TOUTE SPÉCIALE
AUX BEAUX JARDINS
DANS NOTRE NOUVEAU DÉCOR
NOS BUFFETS GASTRONOMIQUES
LE GRAND BUFFET
Vendredi et samedi à partir de 18h
Une vaste variété de fruits de mer et rôti de bœuf. Musique et danse avec Duo Punch. **2595\$**

BRUNCH MUSICAL
Le dimanche de 11h30 à 15h
Du plaisir pour toute la famille
Buffet continental à volonté
Musiciens ambulants
Duo Alex et Vic
Philippe le Ventriologue avec sa magie et ses ballons
1695\$ adultes **8\$** enfants moins de 12 ans
Au Pavillon, nous prenons bien soin de vous
Pour réservations **731-7821** poste 3011
7700, Côte-de-Liesse Saint-Laurent Montréal (Québec) H4T 1E7 (sortie Montée de Liesse) **HOTEL LE PAVILLON**

RESTAURANTS

La Boîte à Lily
Un petit goût de Bré! FINE CUISINE FRANÇAISE jusqu'à 22 h
Après 22 h du jeu, au sam. une vraie boîte à chansons sur les traces de Bré! Félix, Trenet...
Ce soir Daniel Jean et son violon. À partir d'aujourd'hui.
Mardi Halloween-Jazz avec la bande AMAGOO
3-4 av. J.J. Kira, 8-6 nov. atelier du théâtre de la chanson.
Le Bistrot d'autrefois
Réservez tôt
1229, rue St-Hubert **842-2808**

Le Negromi
Cuisine gastronomique italienne
FERMÉ LE DIMANCHE
2100, boul. Le Corbusier, Laval (Québec) Tél.: **687-6912**

Fanni
Souper dansant du mercredi au dimanche soir avec Enrique Barrozo.
SPÉCIAL DU MOIS
Scaloppini de veau sauce à votre goût; inclus: soupe du jour et salade de fruits pour **995\$**
En vedette le vendredi et samedi soir
RICHARD KARL (chanteur)
Salle à dîner
Licence complète (Réservations recommandées)
527-8313
521-0194
3132, rue Sherbrooke Est, Montréal

RESTAURANT A LA Catalogne
SPÉCIAL pour le mois de la restauration
2 pour 1 sur la table d'hôte du lundi au vendredi soir de **15,50 \$ à 17,25 \$** (apportez ce coupon)
Fermé le dimanche
311, rue Saint-Paul Est **866-6254**

GURLY JOE'S
STEAKS-POULET-ENTRECÔTES-FRUIT DE MER
SUPER SPÉCIAL
Dim., lun., mar. seulement JUSQU'À LA FERMETURE
Filet mignon **695\$**
incluant libre-service à notre bar à salade et fruits frais, choix de pommes de terre et pain chaud moison.
1453, rue Metcalfe **845-5226**
Stationnement 15 du lundi au vendredi de 17 h à 23 h, som. et dim. toute la journée. Comptoir stationnement intérieur, entrée rue Peel et Square Dominion.
SALLE DE RECEPTION DISPONIBLE

LA DIFFÉRENCE... LE NOUVEAU DÉCOR
CUISSINE FRANÇAISE ET SUISSE
TABLE D'HÔTE TOUS LES JOURS
ACCORDÉONISTE LE SAMEDI
SALON PRIVÉ
99, boul. Laurier (route 116) St-Basile-le-Grand
Pour réservation: **653-3882**

Vita
En fête
Brochette de filet mignon **8,95\$**
Medaillon de filet mignon dijonnaise **9,95\$**
Filet mignon sauce au poivre **9,95\$**
Cuisses de grenouilles **9,95\$**
Filet mignon et cuisses de grenouilles **12,95\$**
Excepté le samedi
10714, boul. Pie-IX, Montréal-Nord Tél.: **321-2340**

Brunch musical du dimanche **10.95**
Soirées musicales les vendredi samedi et dimanche
Solange Rochas

LE LAC LÉMAN
Restaurant Bar
vous réserve bonne table, bonne chère, bons vins... et bon accueil dans une ambiance agréable.
Table d'hôte du midi à partir de **595\$**
Table d'hôte du soir à partir de **875\$**
Daniel Susstrunk vous souhaite la bienvenue.
Cuisine française
3281, boul. Cavendish (au sud de la rue Sherbrooke) pour réservation **481-2025** (stationnement gratuit).

LE JOY MOULIN
Festival de Crevettes
Festival de Langoustines
Festival de Moules
NOTRE SPÉCIALITÉ:
FRUITS DE MER et BIFTECK SUR CHARBON DE BOIS
Notre qualité est notre succès.
5780, rue Sherbrooke est Rés.: **254-2125**

SURF TUN TURF
9 langoustines et filet mignon de 6 on. ce mois-ci au chic Klondike
Pas une grosse affaire, une excellente! Un filet mignon grillé à la perfection sur charbon de bois avec 9-allez complétez-les-9 délicieuses langoustines. Simplement merveilleux.
Une occasion à ne pas manquer! **\$1395** Seulement
Laissez à nos experts le soin de s'occuper de vos parties, réceptions et banquets groupant de 25 à 150 personnes.

SUPER ENTRE-CÔTE
16 onces (seize) **10,95 \$** Seulement
Personne, mais personne ne donne aux amateurs de bœuf une «occasion de se régaler» comme le Klondike le fait.
Grillée sur charbon de bois à votre goût.
Au choix pomme de terre cuite au four ou des frites.
Inclus: Pain maison avec croûte cuite au four, cornichons marinés, salade maison et salade de fruits frais.
Personne ne fait mieux
KLONDIKE

PLATS DE FRUITS DE MER SUPER
Découvrez notre nouvelle sélection de fruits de mer
9 langoustines et 8 crevettes, de quoi tenter l'appétit **1195\$** seulement
Klondike ouvre la voie. Superbe combinaison de fruits de mer, présentée de la façon que vous le désirez, grillée et servie avec notre lit de riz maison, assaisonné
8 crevettes, 6 langoustines et crabe de l'Arctique **1295\$** seulement
Brisez les frontières et dégustez les goûts différents de l'Océan. Imaginez un pays exotique. Evidemment avec l'atmosphère que vous seul méritez! Délicieux.
Dîner intime

FRUITS DE MER
PETITS PRIX GRANDE VALEUR SUR TOUS NOS DÉLICIEUX FRUITS DE MER
NOS DÉLICIEUSES CREVETTES - 15 EN TOUT
LA QUALITÉ N'A JAMAIS ÉTÉ MEILLEURE
NI LEUR FRAÎCHEUR, GRILLÉES ET SERVIES SUR UN LIT DE RIZ MAISON **\$1095**
LES SCAMPI, UN RÉGAL - 16 POUR BIEN GÔTER! **\$1395**
SCAMPI DE BONNE DIMENSION, GRILLÉS AU BEURRE ET SERVIS DE RIZ ASSAISONNÉ
«UNE VALEUR À NE PAS MANQUER»
KLONDIKE
5805, route Transcanadienne (Sortie 65 de l'aut. Métropolitaine, une minute à l'ouest du rond-point Décarie)
744-5841

Vos dimanches méritent les plus beaux brunchs.
L'Alsace est à l'honneur au Beaver Club. Venez goûter les spécialités régionales de cette riche province de France.
Tous les dimanches de 11h00 à 14h30.
20,75 \$ par personne et la moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins.
Réservations: **861-3511**
Le Beaver Club
Hôtels et Villégiatures **CP** Canadien Pacifique
Le Reine Elizabeth

DÉCOUVRONS OCTOBRE ENSEMBLE • LE MOIS DE LA RESTAURATION
Une réalisation de: ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC
EN OCTOBRE, L'ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC VOUS INVITE À DÉCOUVRIR L'EXCELLENCE DE LA RESTAURATION QUÉBÉCOISE ET À COURIR LA CHANCE DE GAGNER DES PRIX ALLÉCHANTS*
VISITEZ DÉS AUJOURD'HUI LES RESTAURANTS PARTICIPANT À CE CONCOURS*
BON APPÉTIT ET BONNE CHANCE!
En collaboration avec: Gouvernement du Québec Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
La Presse
*La liste des prix à gagner ainsi que des restaurants participants est disponible en téléphonant au (514) 527-9801.

Du vin

Val de Loire: un handicap qui n'en est plus un



JACQUES BENOIT

Jusqu'ici, la diversité des vins de la région de la Loire — ou le Val de Loire, comme on dit également — leur a nu, bien des consommateurs ayant toujours eu de la difficulté à démêler l'écheveau d'appellations et de vins — très divers — qu'on y trouve. Mais ce handicap est en passe de devenir un avantage, estime M. Jacques Couly, propriétaire avec son frère Pierre de Couly-Dutheil, une des plus célèbres sociétés de Chinon.

« Depuis toujours, les régions qui régnaient étaient celles de grande production, et homogène, alors qu'il n'y a pas de silhouette du Val de Loire, dont la silhouette est la diversité, disait-il dans une interview récente à La Presse. Son désavantage devient son avantage: partout, il y a une approche plus intellectuelle du vin. En France aussi, les gens recherchent la diversité, les nuances. »

Beaucoup de viticulteurs avaient une seconde épave au pied: leur équipement était vétuste, leurs méthodes désuètes.

Cela aussi a beaucoup changé depuis une quinzaine d'années, dit-il, entre autres en Touraine d'où proviennent le Chinon et le Bourgueil. « On est souvent plus

avancé que certaines grandes régions. On vient de modifier nos installations et on a pris les plus modernes. Les vinifications sont mieux conduites, les mises en bouteilles mieux faites, etc. »

Ainsi, un grand nombre de producteurs vinifient désormais leurs vins dans des cuves d'acier inoxydable — les meilleures pour contrôler adéquatement les températures de fermentation —, lesquelles sont bien souvent équipées d'un vérin hydraulique pour le pigeage. (Une grille, qui se lève et se baisse, est installée au haut de la cuve; pour émettre les matières solides agglomérées à la surface et les mêler au vin, de façon à extraire le plus de matière et de couleur possibles, on n'a qu'à baisser cette grille... opération qui, dans certains cas, se fait encore avec les pieds en Bourgogne!)

Le Chinon vaut-il tant de soins et d'investissements? Ne s'agit-il pas, comme on a tendance à le penser, d'un vin léger, à boire jeune?

« Dans une bonne cave, à Chinon, les vins de certaines années tiennent 40 ans, répond Jacques Couly. Avec nos vins à nous, on peut remonter jusqu'à 1933, 1947, 1953, c'est courant. »

Ainsi, les meilleurs Chinon d'années récentes telles que 1985 et 1986 « vieilliront 30 à 35 ans, c'est vraiment de belles années. Je pense que la différence, c'est que 85 était une année plus chaude: des vins plus ronds, plus charnus. 86 a été plus acide, mais de très beaux vins », ajoute-t-il.

Deux types de vins

Le vignoble de Chinon, qui traverse sur toute sa longueur une rivière, la Vienne, compte aujourd'hui 1 800 hectares, contre 800 seulement il y a 15 ans.

« On peut le diviser en deux parties: une partie en bordure de la Vienne, ça c'est des sables ou des graviers. Au-dessus, les coteaux et les plateaux qui sont argilo-calcaires, argilo-siliceux, calcaires. Vins friands, fruités en bordure de Vienne et les vins sont bons à partir de Pâques. Coteaux, plateaux, des vins beaucoup plus tanniques, beaucoup plus structurés qui ont besoin d'affinement sous bois. Les vins les plus fruités, les plus aimables, les plus légers, on les appelle les vins de soif, par rapport aux autres qu'on appelle les vins d'esprit. »

Dans tous les cas, le cépage roi est le Cabernet franc, les viticulteurs pouvant aussi cultiver 10 p. cent de Cabernet-Sauvignon jusqu'en l'an 2 000, après quoi ils devront arracher les vignes de cette variété.

« Chez nous, ce qui donne de la puissance, de la longévité, c'est le Cabernet franc. Le Cabernet-Sauvignon, autant il se plaît à Bordeaux, autant chez nous il ne donne pas la même qualité. Du vin fait avec seulement du Cabernet-Sauvignon, c'est le cardinal noir dans la cuvée. Il est sympathique, mais ça n'a pas la classe du Cabernet franc, qui donne plus d'élégance. »

« Il y a le côté franc, il a bien



Jacques Couly, de Couly-Dutheil

son nom, c'est un vin qui est fruité de goût, poursuit-il. Le Cabernet-Sauvignon dans notre ré-

gion apporte une certaine souplesse. Une petite proportion agrémente la silhouette du vin. Trop, et le vin a moins de classe. Nous, on a 98 p. cent de Cabernet franc. »

Encore assez peu connue au Québec, où elle n'a vendu jusqu'ici qu'un vin rouge (Bourgueil les Barroirs), Couly-Dutheil pourrait être comparé à la maison Joseph Drouhin, de Bourgogne. A cause de sa réputation sans tache, de son prestige en France et à l'étranger, mais aussi parce que les frères Couly sont, eux aussi, à la fois propriétaires de vignes et négociants.

« On fait bien sept ou huit Chinon — 60 p. cent de la production proviennent de nos vignes, dit Jacques Couly. Puis on sélectionne des vins en Bourgueil, Saint-Nicolas-de-Bourgueil, Saumur-Champigny et Touraine, blanc, rosé et rouge. On fait 800 000 bouteilles par an au total, dont environ 40 p. cent de nos vignes. On a 50 hectares, et on en commercialise 150. »

Le bois

Une des décisions les plus lourdes de conséquences d'une entreprise, en ce qui concerne ses vins rouges qu'elle veut élever sous bois, est le choix des contenants et du type de chêne. Couly-Dutheil, elle, a opté pour une solution inusitée, soit de grandes cuves de 50 hectolitres (5 000 litres), qu'on emploie d'habitude pour la fermentation.

« Ce sont des cuves de chêne régional. On a la chance d'avoir des forêts royales: la forêt de Jupille, près du Mans, la forêt de Châteauroux, celle de Bloy et même la forêt de Chinon. On a pensé qu'en prenant des chênes de forêts régionales, on aurait plus d'harmonie, que le mariage du vin et du bois serait plus sincère. On a commencé il y a cinq ans. Jusque-là, on utilisait des tonnes de 600 litres. Si on emploie des barriques neuves (225 litres), le vin prend trop de bois. Si on prend des barriques d'occasion, on perd son âme parce qu'on utilisera des barriques de Bordeaux ou de Bourgogne. C'est pour ça qu'on a choisi la cuve de 50 hectos: ça nous paraît le bon volume pour ne pas prendre trop de bois, et on a du bois neuf. »

D'autres raisons, éminemment pratiques, les ont aussi incitées à faire ce choix: le fait que les tonnes étaient trop vieilles; la facilité de loger les cuves dans les caves (creusées dans le roc, comme partout en Touraine), de même que la présence d'un trou d'homme dans les cuves, ce qui en facilite le nettoyage.

Le Bourgueil les Barroirs de la firme — particulièrement réussi en 1985, et qui tiendra « 10 à 15 ans, comme d'ailleurs le 1986 », dit-il — est un vin qui n'est pas produit par Couly-Dutheil, alors qu'on trouvera sous peu au Québec ses deux fleurons, de ses propres vignobles, le Chinon Clos de l'Église 85 et le Chinon Clos de l'Olive 86.

RESTAURANT Papa Carlo
Fine cuisine italienne et française

Menus complets de 15⁹⁵ à 24⁹⁵

TOUS LES SAMEDIS DÎNER DANSANT
avec le trio «Grupo Latino»
Réservations des maintenant

STATIONNEMENT PRIVE

Receptions familiales ou d'affaires
groupe de 20 à 100 personnes

220, boul. Crémazie Ouest
Sortie Saint-Laurent du Métropolitain
388-9594

CRUSTACÉS

5 SPÉCIAUX AU MEME PRIX

Steak au poivre
Brochette de crevettes
Scampi grillés
Filet de sole en croûte
Cresson de grenouille

\$10⁹⁵

Reservez maintenant pour les temps des fêtes

FESTIVAL 2 POUR 1

ASSIETTE DU PECHEUR
incluant soupe, dessert, café et une surprise pour 2 personnes

39⁹⁵

FESTIVAL D'HUITRES:
Fraîches - Frites - Rockteller - Soupe
Tous ces spéciaux sont servis avec choix de soupes ou choix de salade, riz ou pommes de terre, légumes de terre, légumes frais, dessert et café.

Tous les jours excepté samedi de 18 h à 19 h 30 seulement.

DINER DE GENS D'AFFAIRES **6⁹⁵** à partir de

5708, rue Sherbrooke Est
Montréal 256-2185

Musique «LIVE» au piano le soir

Baci

RESTAURANT - BAR
2055, av. McGill College, Montréal
288-7901

Plat Argent

LE RESTAURANT FRANÇAIS
★★★★
À LAVAL

Une tradition renouvelée, une personnalité unique. Depuis 23 ans, 4 hôtes: Joseph et son frère Alvaro. Menu table d'hôte du soir, Menu de gens d'affaires le midi, Salons privés, banquets, mariage.

1750, boul. des Laurentides (En face de l'Interoute 440)
Montréal, Qué. Tél.: 689-6874

le st-malo inc.

Cuisine française appréciée au goût des gens d'ici

Déjeuner 23h00
Fermé le dimanche
(514) 845-6327

1605, rue St-Denis
Montréal, Québec

La Devinière

Cuisine française

BRUNCH GASTRONOMIQUE
TOUS LES DIMANCHES

Lunch d'affaires tous les midis.
Table d'hôte tous les soirs
Salons privés

463-0666
225, rue Saint-Laurent
Longueuil

la Goëlette

388-8393
8551, boul. Saint-Laurent
près du boul. Métropolitain

SPECIAL DU CHEF
Choix d'entrées:
Cocktail au crabe
Champignons farcis
Escargots à l'ail
Salade verte

Choix de plats de résistance:
Crevettes à la provençale
Brochette de l'océan
Filet de sole amandine
Veau à la crème
Steak de surlonge
Café

12⁹⁵

Notre festin pour 2 est toujours à **44⁹⁵**

Stationnement gratuit
Salle de réception disponible

GRANADA

Le meilleur table d'hôte
Le meilleur pour les fêtes de Noël

★ REPAS POUR DEUX ★

ENTRÉES AU CHOIX
• Soupe à l'ognon au gratin
• La fondue parmesane
• Salade composée

PLATS PRINCIPAUX
• Cote de bœuf au jus
• Entrecôte avec champignons grillés
• Filet de sole grillé - Monte Carlo
• Paupiettes de veau - Matagascor

Café thé **2⁹⁵** par personne
• Choix d'une boisson de Noël à volonté à 100 c.

Reservez pour les Fêtes
Salle de réception pour groupes de 10 à 100 personnes.

3920, boul. Saint-Laurent
Réservation: 384-1122

Le Pinaud Rouge

Le grand art culinaire
critiqué
Un plaisir sans cesse renouvelé

Richard Bédard et Bernard Harary
Le Maître du Pinaud Rouge

1237, rue Malo, Montréal
Réservations: 866-7816

Le Pinaud Rouge

Le grand art culinaire
critiqué
Un plaisir sans cesse renouvelé

Richard Bédard et Bernard Harary
Le Maître du Pinaud Rouge

1237, rue Malo, Montréal
Réservations: 866-7816

Les Filles Du Roy

BRUNCH À 12,50\$
LES SAMEDIS ET DIMANCHES

• DINERS D'AFFAIRES à partir de 6,95\$
• MENU DE GIBIER tous les soirs
• Comédie Lyrique avec «JULIETTE SE MARIE» chaque vendredi à 19 h 30

415, rue Bonsecours, Vieux-Montréal
849-3535 Stationnement gratuit

CHEZ Butch Bouchard

FESTIVAL DE CREVETTES ET DE FILET MIGNON
5 FAÇONS à partir de **13⁹⁵**

SOIRÉES MUSICALES
LES SAMEDIS ET DIMANCHES
Opérettes, airs populaires et comédies musicales
DENYS LAVIGNE ET SES INVITES

RESERVEZ TÔT pour vos soupers de Noël et du jour de l'An

TABLE D'HÔTE tous les soirs
à compter de **13⁹⁵**
Salons privés pour gens d'affaires
Menus à prix spéciaux pour groupes
881, boul. de Maisonneuve Est
Rév.: 527-1221
Metro Bern-LUDAM
Sortie couloir Dupuis

Brochettes de Filet Mignon

FESTIVAL 5 ANNIVERSAIRE
SPECIAL POUR 2 PERSONNES

Filet mignon avec sauce au poivre ou filet mignon et ragoutines ou rôti de bœuf au jus

Incluant choix d'entrées, bouteille de vin, café au thé

35⁹⁵

TABLE D'HÔTE **8⁹⁵** à partir de

SOUPER DANSANT

REYNALDO

Du lundi au dimanche de 18 h à 10 h seulement

Réservations: 542-2596

4501, rue Saint-Denis
Longueuil

Le Gourmet de Laval

GRILLADES ET FRUITS DE MER
TABLE D'HÔTE
SALLES DE RÉCEPTION
SOUPER DANSANT

Avec André Rousseau
525, rue Guillemette, Fab. Laval
Place Guillemette,
Sortie 14 de l'autoroute 15
RÉSERVATIONS:
628-3280

RESTAURANT TERRASSE

Le Toro

GRILLADES
FRUITS DE MER
TABLES D'HÔTE
PLATS DU JOUR
BRUNCH DU DIMANCHE
SERVICE DE TRANSPORT
SALONS PRIVÉS
SALLES DE RÉCEPTION
REUNION D'AFFAIRES
JARDIN D'IVERNE
DIVERS

147, rue Fleury Est, Montréal
387-7367

Restaurant LA MANCHA
CUISINE ESPAGNOLE

TABLE D'HÔTE
Entrée au choix
Moules gratinées
Pâte de foie
Calamar grillé
Gazpacho
Salade du chef
Soupe du jour

Plat principal

Assiette de poisson frais	12,95 \$
Pavilla Valenciana	12,95 \$
Escalope de veau aux champignons	13,95 \$
Steak au poivre	14,75 \$
Brochette de crevettes jumbo à l'ail	15,95 \$
Pavilla aux fruits de mer	16,95 \$
Spécial du chef «Scampis et filet mignon»	18,95 \$
Dessert - café	

Avec ce coupon pour la table d'hôte et la carte. DIGESTIF GRATUIT

5115, rue de la Côte-des-Neiges (à l'ouest de l'Oratoire)
Montréal 388-8225/8881

le vieux rafiôt

406, rue Saint-Sulpice, Vieux Montréal
Stationnement facile
Réservations suggérées au 288-7770

FANTASTIQUE PARTIE D'HUITRES
AU SON DE L'ACCORDEON MUSSETTE
Tous les jeudis et vendredis soir à partir de 18 h

- Huitres sur écailles à volonté
- Soupe aux huitres
- Feuilleté aux huitres et aux moules
- Moules marinière
- Gratin d'huitres
- Boignets d'huitres frites
- N'oubliez pas de réserver tôt pour vos parties des fêtes.
- Entrecôte sur croûte grillée
- Comptoir aux multiples catades

Seulement **17⁹⁵**

L'art du bien recevoir.

Hostellerie Les Trois Willeuls

(514) 584-2231

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Relais & Châteaux

(Sortie 112, Route 20)

le vieux rafiôt

Tous les samedis soirs
«LA CROISIÈRE EN DÉLIRE»
une soirée inoubliable

UN SEUL PRIX tout compris — PRIÈRE DE RÉSERVER

TOUS LES DIMANCHES, BUFFET CHAUD ET FROID
11H À 15H À VOLONTÉ
FANTASTIQUE BRUNCH-BUFFET 10⁵⁰\$
SUPER BUFFET CHAMPAGNARD 10⁵⁰\$

POUR UNE ÉVALUATION CULINAIRE
Resto-cuisine...

Ouvert de 11 h 30 à 23 h.
du mardi au samedi inclus

TABLE D'HÔTE LE SOIR de **10,50\$ à 18\$**
Carte de vin à prix raisonnables

3509, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL TEL: 849-2541

Le Relais Berthelin

Proclamé Historique
Fondé en 1856

Acceptons les cartes de crédit reconnues

3 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier

Stationnement gratuit

295, rue St-Charles O.
Longueuil (Québec)
677-6378

SPÉCIAL D'OCTOBRE

Filet de sole amandine
servi sur lit de riz
Incluant: entrée, plat principal, dessert, thé ou café.

Brunch 11,99\$
Dimanche de 10h à 15h.
Frais du jour et à volonté!
Croissants, viandes froides, salade de thon ou saumon, 10 variétés de salade, bœuf bourguignon, saucisses, jambon, bacon, crêpes, œufs, desserts, salade de fruits frais, jus d'orange, thé ou café...
Pour vous divertir, Robert Kurylo, magicien. Tour de calebche gratuit.

Buñet 12,99\$
Vendredi, samedi, dimanche dès 17h.
Rôti de bœuf à volonté!
12 variétés de salades, plats chauds, grand choix de desserts, thé ou café...
Un spécialiste est la pour vous

Le Vieux St-Charles

3872, boul. St-Charles, Pierrefonds 620-4445

TABLE D'HÔTE POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 1988
Portage du jour — Poire d'avocat tustière
Escargots en surprise

Roules de sole stromboli	16,95\$
Escalope de veau au citron	20,95\$
Saint-Jacques Saint-Sylvaire	18,95\$
Anguillettes de Montréal aux frites poivées	22,95\$

Partail Monaco

Nous avons tout dit...
LE BRUNCH GOURMAND DE

16,50\$

Pivo Saucis

Table d'hôte midi et soir
Balouil

Rés.: 467-4477
1500, rue 112, Route 201

Restaurants

Agréable retour à La Mer

FRANÇOISE KAYLER

On peut être capitaine. On peut être matelot. La Mer, ce restaurant unique ici dans sa conception, partage l'espace en plusieurs salles à manger. La plus petite est située en terrasse, claire mais dont la vue donne malheureusement sur un stationnement, bien utile mais combien bien peu romantique. La plus simple est la plus vivante. Elle donne directement sur la cuisine, non seulement fort animée mais installée à portée de main de la matière première, de la marée. Sur la glace, derrière la grande vitre, poissons, crustacés, coquillages font le décor. Quelle plus belle façon de mettre en appétit.

Les huîtres sont en saison. Petites, propres, limpides, elles étaient servies simplement. Les calmars font l'objet d'une salade amusante. Les petites bêtes aux longs tentacules ont l'air de

s'amuser dans une vinaigrette légèrement aromatisée. La chair est tendre et croquante. Des câpres, une olive, une feuille de salade suffisent pour compléter l'assiette.

La carte de cette partie du restaurant est plus simple que celle de la salle du Capitaine. Elle a l'avantage de proposer les prises du jour. Et, ce jour là, le maquereau était au menu, grillé. Ce bon poisson, de la catégorie des poissons gras, mais les poissons gras n'ont-ils pas l'avantage d'être riches en ce bienfaitant Omega 3, était servi grillé. Toutes les arêtes enlevées, la chair était savoureuse avec une texture agréablement asséchée par la cuisson.

La morue était poêlée à la lyonnaise, présentation qui fait oublier la Gaspésie. Le poisson, frais, se détachant en belles parcelles translucides, était recouvert d'une généreuse tombée d'oignon doux. Le plat était peut-être un peu gras, mais du

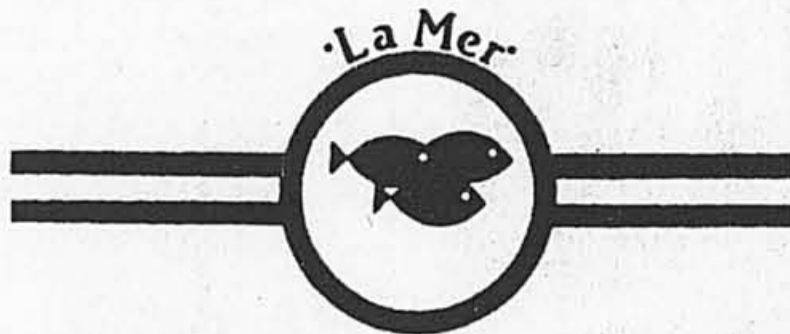
point de vue gustatif le gras est loin d'être un défaut.

Ces deux plats étaient garnis de légumes soigneusement préparés, joliment présentés, et adaptés à chaque présentation.

Huîtres
Salade de calmars
Morue poêlée lyonnaise
Maquereau grillé
Crème caramel
Fruits frais
Menu pour deux, avant vin, taxe et service: 540.

La Mer propose du pain entier dans sa corbeille. Ce qui n'est pas courant. Et ce qui l'est moins encore offre, au dessert, une assiette de fruits frais aussi jolie que rafraîchissante et vitaminée. La crème caramel était largement servie, bien faite, et agrémentée d'une rosette de crème fouettée.

LA MER
1065 Papineau
522-2864
522-2889



pièces de viande l'une était dure et l'autre l'était un peu moins, le goût n'était pas agréable même si les champignons de la sauce crème étaient frais et cuits doucement.

Il Boccalini propose un assortiment de trois pâtes. Cet exercice ne vaut la peine que LORSQU'il est réussi. La gradation des saveurs l'étaient, allant du parfum du basilic à l'ardeur de l'arabiate en passant par la neutralité d'un cannelloni. Les pâtes étaient ordinaires et les assaisonnements aussi.

Au dessert, la pomme au four, était bien de saison et sans caprice. Le gâteau maison, de qualité courante.

Ce menu pour deux, avant vin, taxe et service, montait l'addition à \$3875

IL BOCCALINI
1480, de l'Église
Ville St-Laurent
747-7809
747-1002

Restaurant aux chutes de Richelieu
Brunch tous les dimanches
Table d'hôte midi et soir, menu gastronomique
Fine cuisine italienne
486, 1ère Rue, Richelieu Tél.: (514) 658-6689

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ EN TABLE D'HÔTE
FINE CUISINE À PRIX POPULAIRES
Petits salons capacité 6 à 20 personnes
Les Trois Lanternes
Dîners d'affaires de 4⁵⁵ à 7⁵⁰
6218, rue St-Denis
Sur réservation 276-9971

Apportez votre vin Animation musicale
1874, Plessis, Montréal, Québec
Pour réservations: 526-5486 - 527-0388
FERME LE LUNDI
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES
Souper-concert à venir.

RESTAURANT Le Calife
SPÉCIAL MÉCHOUI pour 2 personnes
Briek à l'oëuf au thon, Couscous méchoui, Pâtisserie tunisienne, Thé à la menthe ou café, Boulette de vin Royal Kébir ou Chaud Saïbi
\$39.95
VALABLE TOUTE LA SEMAINE
Cuisine tunisienne • Spécialité couscous (Métro Berri-Uqam)
1633, rue St-Hubert, tél. 521-6330

LA PETITE VENISE
CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE
DÎNER D'AFFAIRES
Table d'hôte du soir à partir de 14²⁵
5134, boul. Henri-Bourassa est
Membre de l'A.R.Q. (Association des restaurateurs du Québec)
321-7307

Restaurant Le Piémontais
Cuisine italienne et française
FERME LE DIMANCHE
1145A, rue De Bullion
861-8122
Membre de l'A.R.Q. (Association des restaurateurs du Québec)

LE SABAYON
Cuisines française et grecque
Spectacles tous les soirs
Musique continentale et grecque pour le plaisir de la danse.
TABLE D'HÔTE 12,95\$
Réservez maintenant pour vos parties de Noël.
Prix spéciaux pour les groupes.
666, rue Sherbrooke Ouest, coin University
Réservations: 288-0373 ou 288-3872
(Fermé le lundi) Stationnement gratuit après 18 h

Restaurant LA MER À BOIRE
429, rue St-Vincent Vieux-Montréal
Res.: 397-9610
Salle de réception disponible
FESTIVAL DES HUÎTRES
Venez vous réchauffer auprès de notre foyer.

le BOULEVARD
Fine cuisine française
Menu à la carte et table d'hôte
5358, boul. Lévesque, St-V.-de-Paul, Laval
Res.: (514) 661-4985

MANHATTAN
CUISINE FRANÇAISE
TABLE D'HÔTE 21⁰⁵ LE SOIR
BAR D'AMBIANCE
Lun.-ven. 11 h à 23 h sam. 17 h à 23 h
1181, av. UNION 866-4275
McGill

Sancho Panza
FINE CUISINE ESPAGNOLE ET FRANÇAISE
SPECTACLES DE FLAMENCO
vendredi à 21 h, samedi à 20 h 30 et 21 h 30 dimanche à 20 h 30
3458, avenue du Parc (près rue Sherbrooke)
844-0558
Ouvert tous les jours.
Menu spécial pour groupe de 20 à 60 personnes.

La Lucarne
SPÉCIAL AUTOMNE
HUÎTRES FINES DE BELON SUR EGALLES OU SOUPE AUX HUÎTRES
CAILLES VIGNERONNES
DESSERT 18\$
LES FANTAISIES DU MARCHÉ
Poissons frais, belons, gibiers, foie gras frais, etc.
Patricia et Pierre Lévesque
1030, rue Laurier Ouest, Outremont, Tél.: 279-7355
Le restaurant français d'Outremont depuis 16 ans

Table d'hôte 15.95 et 19.95
Ristorante PRÉGO
Traiteur
5142 boul. St-Laurent
271-3234

L'ULTIME
Une découverte gastronomique
Restaurant de fine cuisine
5393, boul. Guin ouest
332-1706 Stationnement
Salon pour vos réceptions des fêtes

OFFRES SPÉCIALES
6 onces de QUEUES de homard avec filet mignon ou steak de surinonge ou filet de poulet.
Soupe, salade César, riz et pommes de terre.
13⁹⁵
OFFRE SPÉCIALE
LA CAVERNE GRECQUE
Steak ou brochette de poulet ou brochette d'espadon.
Soupe, salade maison, riz et pommes de terre.
8⁹⁵
APPORTEZ VOTRE VIN
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR LE TEMPS DES FÊTES

1550, Fullum coin Maisonneuve
Res.: 523-2551
L'Américain
Un vent de Bretagne dans la cuisine française!
Membre de l'A.R.Q. (Association des restaurateurs du Québec)
Fermé le dimanche

PAPA DAN'S
EN SPÉCIAL LES VENDREDIS, SAMEDIS et DIMANCHES de 17 h à 22 h
CÔTE DE BOEUF RÔTIE AU JUS ou SAUMON DE L'ATLANTIQUE POCHÉ ou GRILLÉ
12,95\$
Chaque plat incluant notre volumineux comptoir à salades et servi avec pommes de terre au four, légumes et pain à l'ail.
Dans plusieurs restaurants, vous avez droit à 1 dessert seulement, mais chez PAPA DAN'S on vous offre un BUFFET À DESSERTS À VOLONTÉ.
Place Bonaventure Réservations: 878-4569
Stationnement intérieur disponible

RESTAURANT L'AVENTURA
Le goût de l'Italie
99, AV. LAURIER OUEST
Res.: 271-3095
Restaurant officiel des Internationaux Player's

CHEZ BETTER RESTAURANT
SAUCISSES EUROPÉENNES ET BIÈRES IMPORTÉES
4382, boul. Saint-Laurent, Mtl 845-4654
1310, boul. de Maisonneuve est, Mtl 525-8832

Vous ne l'oublierez jamais!
Dans une maison de 1810
RESTAURANT
Fine cuisine française
Relais gastronomique
Midi: menu spécial pour gens d'affaires
Ouvert le midi dès 11 h 30 et le soir dès 17 h 30
Fermé le lundi
La Maison Charvirol
3, av. des Terrasses (angle boul. Ste-Rose) Ste-Rose, Laval
Réservations: 628-0161

A deux pas du théâtre Saint-Denis
Venez à l'avant-spectacle!
la sila
Le raffinement de la cuisine italienne.
Ouvert à partir de 17 h 30
2040, rue St-Denis, 844-5083

Le Marignan
PROMOTION 10^e ANNIVERSAIRE REPAS «2 pour 1» de 17 h à 20 h du lundi au samedi.
INCROYABLE, la fine cuisine du Marignan à 1/2 prix!
2067, rue Stanley
Res.: 288-3434

Cuisine française, continentale et fruits de mer
à la BARRIQUE
Spécialités:
• CHATEAUBRIAND bouquetière découpage à la table
• Côte de boeuf au jus
• Crevettes géantes
• Table d'hôte à partir de 15,95\$ incl. 4 services
• Dîner gens d'affaires du lundi au vendredi
Souper dansant du jeudi au dimanche avec le trio LOS ALAMOS
Réservations 387-5655
1345, rue Fleury est
Stationnement gratuit
Réservez tôt vos parties de Noël

Chez Quetz
Menu du petit midi de 500 à 1125\$
TABLE D'HÔTE à partir de 1595\$
AVEC MUSICIENNES
SUPER BRUNCH MUSICAL DE L'HALLOWE'EN DU DIMANCHE
Enfants de 12 ans et moins, 1/2 prix
Certificats-cadeaux disponibles
Valeur de 50\$ à 100\$
Salle de réception
158, rue St-Paul est
866-5194, 866-5988

LES PLUS SUCCULENTS FRUITS DE MER ET POISSONS FRAIS À MONTRÉAL DANS LE CADRE INCOMPARABLE DE LA MAISON ALCAN
DÎNERS ET SOUPERS TABLE D'HÔTE DISPONIBLES TOUS LES JOURS.
RÉSERVATIONS 285-1636
STATIONNEMENT GRATUIT DANS LE GARAGE ALCAN - ENTRÉE RUE STANLEY
Le Pavillon de l'Atlantique
1180, rue, Sherbrooke, Maison Alcan.
Ouverts tous les jours de midi
Principales cartes de crédit acceptées.
Le dimanche des 17h

FRUITS DE MER EN FOLIE, UNE VAGUE DE FOND D'AUBAINES
LANGOUSTINES ET CREVETTES
1295\$
Naturellement ceci inclut ce qu'aucun autre restaurant ne vous offre: le plus grand et le meilleur bar de hors-d'oeuvre, salades, pâtes, poissons et fruits à volonté, à Montréal.
La Diligence • 7385, boul. Décarie • 731-7771

À VOLONTÉ - À VOLONTÉ
CHAQUE DIMANCHE ET CHAQUE LUNDI
RÔTI DE BOEUF CHICAGO
1295\$
DE 18 h À 21 h

BRUNCH DU DIMANCHE
pour toute la famille. En vedette • notre super buffet de 75 mets • 10 plats chauds • rôti de boeuf Chicago • jambon fumé glacé • et comptoir de desserts complet.
GRATUIT POUR LES ENFANTS de moins de 10 ans, un enfant par adulte payant
ADULTE 1295\$ EN VEDETTE: SOLTAN LE MAGICIEN